

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/11

65. Jahrgang, November
Erscheint monatlich

65ème année, novembre
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	755
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A A A	765 774 781
SIA	Bauwesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A A	789 791
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A A A	792 797 804
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	808
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A A A	810 815 816
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Domaine routier et trafic Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A A A	821 823 825

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum
Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN/TR 15232-2:2016

CEN/TC 247

Begleitender TR zu EN 15232

Energy performance of buildings - Part 2: Accompanying TR prEN 15232-1:2015 - Modules M10-4,5,6,7,8,9,10

CEN/TR 16946-2:2016

CEN/TC 247

Begleitender TR zur Norm - Inspektion der Gebäudeautomation, Regelungstechnik und des Technischen Gebäudemanagements

Energy Performance of Buildings - Inspection of Building Automation, Controls and Technical Building Management - Part 2: Accompanying TR prEN 16946-1:2015 - Modules M10-11

CEN/TR 16947-2:2016

CEN/TC 247

Begleitender TR zur Norm - Gebäudemanagementsystem

Building Management System - Part 2: Accompanying prEN 16947-1:2015 - Modules M10-12

CEN/TR 16978:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Überblick von Einzelfehlern

Applications ferroviaires - Infrastructure - Étude relative aux défauts isolés

Railway applications - Infrastructure - Survey on isolated defects

CEN/TR 17004:2016

CEN/TC 406

Mechanische Produkte - Leitfaden für die Auswahl von Modellen der Umweltkommunikation

Produits mécaniques - Lignes directrices pour la sélection de modèles de communication environnementaux par la reconnaissance des particularités sectorielles

Mechanical products - Conditions to set up environmental communication models by recognizing sectorial particularities

CEN/TS 16986:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Interoperable Anwendungsprofile für den Informationsaustausch zwischen den Dienst-Versorgern und Mauterhebern

Perception de télépéage - Profil d'application interopérabilité pour échange d'informations entre la prestation de service et la perception du péage

Electronic Fee Collection - Interoperable application profiles for information exchange between Service Provision and Toll Charging

CWA 16975:2015/AC:2016

CEN/WS 073

Öko-effiziente Unterstationen

Eco-efficient Substations for District Heating

EN ISO 1:2016

CEN/TC 290

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Referenztemperatur für geometrische Produktspezifikation und -prüfung (ISO 1:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Température normale de référence pour la spécification des propriétés géométriques et dimensionnelles (ISO 1:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Standard reference temperature for the specification of geometrical and dimensional properties (ISO 1:2016)

EN ISO 2286-1:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 1: Bestimmung der Länge, Breite und Nettomasse (ISO 2286-1:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 1: Méthodes de détermination de la longueur, de la largeur et de la masse nette (ISO 2286-1:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 1: Methods for determination of length, width and net mass (ISO 2286-1:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 2286-2:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 2: Bestimmung der flächenbezogenen Gesamtmasse, der flächenbezogenen Masse der Beschichtung und der flächenbezogenen Masse des Trägers (ISO 2286-2:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 2: Méthodes de détermination de la masse surfacique totale, de la masse surfacique du revêtement et de la masse surfacique du support (ISO 2286-2:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 2: Methods for determination of total mass per unit area, mass per unit area of coating and mass per unit area of substrate (ISO 2286-2:2016)

EN ISO 2286-3:2016

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 3: Bestimmung der Dicke (ISO 2286-3:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 3: Méthode de détermination de l'épaisseur (ISO 2286-3:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 3: Method for determination of thickness (ISO 2286-3:2016)

EN ISO 3677:2016

CEN/TC 121

Zusätze zum Weich- und Hartlöten - Bezeichnung (ISO 3677:2016)

Métaux d'apport de brasage tendre et de brasage fort - Désignation (ISO 3677:2016)

Filler metal for soldering and brazing - Designation (ISO 3677:2016)

EN ISO 3924:2016

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Siedeverlaufs - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 3924:2016)

Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 3924:2016)

Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method (ISO 3924:2016)

EN ISO 5361:2016

CEN/TC 215

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Trachealtuben und Verbindungsstücke (ISO 5361:2016)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Sondes trachéales et raccords (ISO 5361:2016)

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheal tubes and connectors (ISO 5361:2016)

EN ISO 5364:2016

CEN/TC 215

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Oropharyngealtuben (ISO 5364:2016)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Canules oropharyngées (ISO 5364:2016)

Anaesthetic and respiratory equipment - Oropharyngeal airways (ISO 5364:2016)

EN ISO 6385:2016

CEN/TC 122

Grundsätze der Ergonomie für die Gestaltung von Arbeitssystemen (ISO 6385:2016)

Principes ergonomiques de la conception des systèmes de travail (ISO 6385:2016)

Ergonomics principles in the design of work systems (ISO 6385:2016)

EN ISO 6978-2:2005/AC

CEN/SS N21

Erdgas - Bestimmung von Quecksilber - Teil 2: Probenahme von Quecksilber durch Amalgamierung an einer Gold/Platin-Legierung - Berichtigung 2 (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006)

Gaz naturel - Détermination de la teneur en mercure - Partie 2: Échantillonnage du mercure par amalgamation sur alliage or/platine - Rectificatif technique 2 (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006)

Natural gas - Determination of mercury - Part 2: Sampling of mercury by amalgamation on gold/platinum alloy - Technical Corrigendum 2 (ISO 6978-2:2003/Cor 2:2006)

EN ISO 8536-13:2016

CEN/TC 205

Infusionsgeräte zur medizinischen Verwendung - Teil 13: Graduierte Durchflussregler zur einmaligen Verwendung mit Flüssigkeitskontakt (ISO 8536-13:2016)

Matériel de perfusion à usage médical - Partie 13: Régulateurs de débit gradués non réutilisables avec contact à fluide (ISO 8536-13:2016)

Infusion equipment for medical use - Part 13: Graduated flow regulators for single use with fluid contact (ISO 8536-13:2016)

EN ISO 9202:2016

CEN/SS M21

Schmuck - Feingehalt von Edelmetalllegierungen (ISO 9202:2014)

Joannerie, bijouterie - Titre des alliages de métaux précieux (ISO 9202:2014)

Jewellery - Fineness of precious metal alloys (ISO 9202:2014)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 10938:2016

CEN/TC 170

Augenoptik - Anzeigetafeln für die Sehprüfung - Gedruckt, projiziert und elektronisch (ISO 10938:2016)
Optique ophtalmique - Dispositifs d'affichage de tableaux d'optotypes destinés au mesurage de l'acuité visuelle - Tableaux d'optotypes imprimés, projetés et affichés par des moyens électroniques (ISO 10938:2016)
Ophthalmic optics - Chart displays for visual acuity measurement - Printed, projected and electronic (ISO 10938:2016)

EN ISO 11073-10418:2014/AC

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 10418: Gerätespezifikation - Monitor für den international standardisierter Thromboplastinzeit-Quotient (INR) - Berichtigung 1 (ISO/IEEE 11073-10418:2014/Cor 1:2016)
Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 10418: Spécialisation des dispositifs - Surveillance du rapport normalisé international (INR) - Rectificatif technique 1 (ISO/IEEE 11073-10418:2014/Cor 1:2016)
Health informatics - Personal health device communication - Part 10418: Device specialization - International Normalized Ratio (INR) monitor - Technical Corrigendum 1 (ISO/IEEE 11073-10418:2014/Cor 1:2016)

EN ISO 11111-1:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 11111-1:2016)
Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 11111-1:2016)
Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2016)

EN ISO 11210:2016

CEN/SS M21

Schmuck - Bestimmung von Platin in Platin-Schmucklegierungen - Gravimetrische Bestimmung durch Fällung als Diammoniumhexachloroplatinat (ISO 11210:2014)
Joallerie, bijouterie - Dosage du platine dans les alliages de platine pour la bijouterie-joaillerie - Méthode gravimétrique après précipitation de l'hexachloroplatinate de diammonium (ISO 11210:2014)
Jewellery - Determination of platinum in platinum jewellery alloys - Gravimetric method after precipitation of diammonium hexachloroplatinate (ISO 11210:2014)

EN ISO 11357-1:2016

CEN/TC 249

Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermoanalyse (DSC) - Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO 11357-1:2016)
Plastiques - Analyse calorimétrique différentielle (DSC) - Partie 1: Principes généraux (ISO 11357-1:2016)
Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 1: General principles (ISO 11357-1:2016)

EN ISO 11381:2016

CEN/TC 170

Augenoptik - Brillenfassungen - Schraubgewinde (ISO 11381:2016)
Optique ophtalmique - Montures de lunettes - Filetages (ISO 11381:2016)
Ophthalmic optics - Spectacle frames - Screw threads (ISO 11381:2016)

EN ISO 11426:2016

CEN/SS M21

Schmuck - Bestimmung von Gold in Goldschmucklegierungen - Dokimastisches Verfahren (ISO 11426:2014)
Joallerie, bijouterie - Dosage de l'or dans les alliages d'or pour la bijouterie-joaillerie - Méthode de coupellation (essai au feu) (ISO 11426:2014)
Jewellery - Determination of gold in gold jewellery alloys - Cupellation method (fire assay) (ISO 11426:2014)

EN ISO 11427:2016

CEN/SS M21

Schmuck - Bestimmung von Silber in Silberschmucklegierungen - Volumetrisches (potentiometrisches) Verfahren unter Verwendung von Kaliumbromid (ISO 11427:2014)
Joallerie, bijouterie - Dosage de l'argent dans les alliages d'argent pour la bijouterie-joaillerie - Méthode volumétrique (potentiométrique) utilisant le bromure de potassium (ISO 11427:2014)
Jewellery - Determination of silver in silver jewellery alloys - Volumetric (potentiometric) method using potassium bromide (ISO 11427:2014)

EN ISO 11469:2016

CEN/TC 249

Kunststoffe - Sortenspezifische Identifizierung und Kennzeichnung von Kunststoff-Formteilen (ISO 11469:2016)
Plastiques - Identification générique et marquage des produits en matière plastique (ISO 11469:2016)
Plastics - Generic identification and marking of plastics products (ISO 11469:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 11490:2016**CEN/SS M21**

Schmuck - Bestimmung von Palladium in Palladium-Schmucklegierungen - Gravimetrische Bestimmung mit Dimethylglyoxim (ISO 11490:2015)

Joaillerie - Dosage du palladium dans les alliages de palladium pour la bijouterie-joaillerie - Dosage gravimétrique par la diméthylglyoxime (ISO 11490:2015)

Jewellery - Determination of palladium in palladium jewellery alloys - Gravimetric determination with dimethylglyoxime (ISO 11490:2015)

EN ISO 11494:2016**CEN/SS M21**

Schmuck - Bestimmung von Platin in Platinschmucklegierungen - ICP-OES Verfahren unter Verwendung von Yttrium als Internem Standardelement (ISO 11494:2014)

Joaillerie, bijouterie - Dosage du platine dans les alliages de platine pour la joaillerie, bijouterie - Méthode par ICP-OES utilisant l'yttrium comme étalon interne (ISO 11494:2014)

Jewellery - Determination of platinum in platinum jewellery alloys - ICP-OES method using yttrium as internal standard element (ISO 11494:2014)

EN ISO 11495:2016**CEN/SS M21**

Schmuck - Bestimmung von Palladium in Palladiumschmucklegierungen - ICP-OES Verfahren unter Verwendung von Yttrium als Internem Standardelement (ISO 11495:2014)

Joaillerie, bijouterie - Dosage du palladium dans les alliages de palladium pour la joaillerie, bijouterie - Méthode par ICP-OES utilisant l'yttrium comme étalon interne (ISO 11495:2014)

Jewellery - Determination of palladium in palladium jewellery alloys - ICP-OES method using yttrium as internal standard element (ISO 11495:2014)

EN ISO 11664-5:2016**CEN/TC 139**

Farbmetrik - Teil 5: CIE 1976 L*u*v* Farbenraum und gleichabständige u', v' Farbtafel (ISO/CIE 11664-5:2016)

Colorimétrie - Partie 5: Espace chromatique L*u*v* et diagramme de chromaticité uniforme u', v' CIE 1976 (ISO/CIE 11664-5:2016)

Colorimetry - Part 5: CIE 1976 L*u*v* Colour space and u', v' uniform chromaticity scale diagram (ISO/CIE 11664-5:2016)

EN ISO 12006-3**CEN/TC 442**

Bauwesen - Organisation von Daten zu Bauwerken - Teil 3: Struktur für den objektorientierten Informationsaustausch (ISO 12006-3:2007)

Construction immobilière - Organisation de l'information des travaux de construction - Partie 3: Schéma pour l'information basée sur l'objet (ISO 12006-3:2007)

Building construction - Organization of information about construction works - Part 3: Framework for object-oriented information (ISO 12006-3:2007)

EN ISO 14224:2016**CEN/TC 12**

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Sammlung und Austausch von Zuverlässigkeits- und Wartungsdaten für Ausrüstungen (ISO 14224:2016)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Collecte et échange de données de fiabilité et de maintenance des équipements (ISO 14224:2016)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Collection and exchange of reliability and maintenance data for equipment (ISO 14224:2016)

EN ISO 14644-14:2016**CEN/TC 243**

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 14: Bewertung der Reinraumtauglichkeit von Geräten durch Partikelkonzentration in der Luft (ISO 14644-14:2016)

Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 14: Évaluation de l'aptitude à l'emploi des équipements par la détermination de la concentration de particules en suspension dans l'air (ISO 14644-14:2016)

Cleanrooms and associated controlled environments - Part 14: Assessment of suitability for use of equipment by airborne particle concentration (ISO 14644-14:2016)

EN ISO 15618-1:2016**CEN/TC 121**

Prüfung von Schweißern für Unterwasserschweißen - Teil 1: Nassschweißen unter Überdruck (ISO 15618-1:2016)

Épreuve de qualification des soudeurs pour le soudage sous l'eau - Partie 1: Soudage hyperbare en pleine eau (ISO 15618-1:2016)

Qualification testing of welders for underwater welding - Part 1: Hyperbaric wet welding (ISO 15618-1:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 16739**CEN/TC 442**

Industry Foundation Classes (IFC) für den Datenaustausch in der Bauindustrie und im Anlagenmanagement (ISO 16739:2013)
Classes de fondation d'industrie (IFC) pour le partage des données dans le secteur de la construction et de la gestion des installations (ISO 16739:2013)

Industry Foundation Classes (IFC) for data sharing in the construction and facility management industries (ISO 16739:2013)

EN ISO 17296-2:2016**CEN/TC 438**

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 2: Überblick über Prozesskategorien und Rohmaterialien (ISO 17296-2:2015)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 2: Vue d'ensemble des catégories de procédés et des matières premières (ISO 17296-2:2015)

Additive manufacturing - General principles - Part 2: Overview of process categories and feedstock (ISO 17296-2:2015)

EN ISO 17296-3:2016**CEN/TC 438**

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 3: Haupteigenschaften und entsprechende Testmethoden (ISO 17296-3:2014)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 3: Principales caractéristiques et méthodes d'essai correspondantes (ISO 17296-3:2014)

Additive manufacturing - General principles - Part 3: Main characteristics and corresponding test methods (ISO 17296-3:2014)

EN ISO 17296-4:2016**CEN/TC 438**

Additive Fertigung - Grundlagen - Teil 4: Überblick über Prozesskategorien und Rohmaterialien (ISO 17296-4:2014)

Fabrication additive - Principes généraux - Partie 4: Vue d'ensemble des échanges de données (ISO 17296-4:2014)

Additive manufacturing - General principles - Part 4: Overview of data processing (ISO 17296-4:2014)

EN ISO 17672:2016**CEN/TC 121**

Hartlöten - Lote (ISO 17672:2016)

Brasage fort - Métaux d'apport (ISO 17672:2016)

Brazing - Filler metals (ISO 17672:2016)

EN ISO 18847:2016**CEN/TC 335**

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der Partikeldichte von Pellets und Briketts (ISO 18847:2016)

Biocombustibles solides - Détermination de la masse volumique unitaire des granulés et des briquettes (ISO 18847:2016)

Solid biofuels - Determination of particle density of pellets and briquettes (ISO 18847:2016)

EN ISO 20088-1:2016**CEN/TC 282**

Bestimmung der Beständigkeit von Isoliermaterialien bei kryogenem Auslaufen - Teil 1: Flüssigkeit (ISO 20088-1:2016)

Détermination de la résistance des matériaux d'isolation thermique suite à un refroidissement cryogénique - Partie 1: Phase liquide (ISO 20088-1:2016)

Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials - Part 1: Liquid phases (ISO 20088-1:2016)

EN ISO 21028-1:2016**CEN/TC 268**

Kryo-Behälter - Zähigkeitsanforderungen an Werkstoffe bei kryogenen Temperaturen - Teil 1: Temperaturen unter -80 °C (ISO 21028-1:2016)

Réceptacles cryogéniques - Exigences de ténacité pour les matériaux à température cryogénique - Partie 1: Températures inférieures à -80 °C (ISO 21028-1:2016)

Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 1: Temperatures below -80 °C (ISO 21028-1:2016)

EN ISO 22477-10:2016**CEN/TC 341**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Prüfung von geotechnischen Bauwerken und Bauwerksteilen - Teil 10:

Pfahlprüfungen: Schnellprüfung mit axialer Druckbelastung (ISO 22477-10:2016)

Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de structures géotechniques - Partie 10: Essai des pieux: essai de charge rapide (ISO 22477-10:2016)

Geotechnical investigation and testing - Testing of geotechnical structures - Part 10: Testing of piles: rapid load testing (ISO 22477-10:2016)

EN 413-2:2016**CEN/TC 51**

Putz- und Mauerbinder - Teil 2: Prüfverfahren

Ciment à maçonner - Partie 2 : Méthodes d'essai

Masonry cement - Part 2: Test methods

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 599-2:2016	CEN/TC 38
Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch biologische Prüfungen ermittelt werden - Teil 2: Kennzeichnung Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Efficacité des produits préventifs de préservation du bois établie par des essais biologiques - Partie 2 : Étiquetage Durability of wood and wood-based products - Efficacy of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 2: Labelling	
EN 1914:2016	CEN/TC 15
Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Arbeits-, Bei- und Rettungsboote Bateaux de navigation intérieure - Canots de travail, baleinières et canots de sauvetage Inland navigation vessels - Work boats, ship's boats and lifeboats	
EN 12602:2016	CEN/TC 177
Vorgefertigte bewehrte Bauteile aus dampfgehärtetem Porenbeton Éléments préfabriqués armés en béton cellulaire autoclavé Prefabricated reinforced components of autoclaved aerated concrete	
EN 12896-1:2016	CEN/TC 278
Öffentlicher Verkehr - Datenreferenzmodell - Teil 1: Gemeinsame Konzepte Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 1: Concepts communs Public transport - Reference data model - Part 1: Common concepts	
EN 12896-2:2016	CEN/TC 278
Öffentlicher Verkehr - Datenreferenzmodell - Teil 2: Netzwerk des öffentlichen Verkehrs Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 2: Réseau de transports en commun Public transport - Reference data model - Part 2: Public transport network	
EN 12896-3:2016	CEN/TC 278
Öffentlicher Verkehr - Datenreferenzmodell - Teil 3: Taktinformationen und Fahrzeugdisposition Télématique du transport routier et de la circulation - Modèle de données de référence - Partie 3 : Informations horaires et horaires des véhicules Public transport - Reference data model - Part 3: Timing information and vehicle scheduling	
EN 13249:2016	CEN/TC 189
Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Straßen und sonstigen Verkehrsflächen (mit Ausnahme von Eisenbahnbau und Asphaltoberbau) Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de routes et autres zones de circulation (à l'exclusion des voies ferrées et des couches de roulement) Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of roads and other trafficked areas (excluding railways and asphalt inclusion)	
EN 13250:2016	CEN/TC 189
Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Eisenbahnbau Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des voies ferrées Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of railways	
EN 13251:2016	CEN/TC 189
Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung im Erd- und Grundbau sowie in Stützbauwerken Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les travaux de terrassement, les fondations et les structures de soutènement Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in earthworks, foundations and retaining structures	
EN 13252:2016	CEN/TC 189
Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Dränanlagen Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les systèmes de drainage Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in drainage systems	

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13253:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Erosionsschutzanlagen (Küstenschutz, Deckwerksbau)
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages de lutte contre l'érosion (protection côtière et revêtement de berge)
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in erosion control works (coastal protection, bank revetments)

EN 13254:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Rückhaltebecken und Staudämmen
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de réservoirs et de barrages
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for the use in the construction of reservoirs and dams

EN 13255:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Kanalbau
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de canaux
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of canals

EN 13256:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung im Tunnelbau und in Tiefbauwerken
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de tunnels et de structures souterraines
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of tunnels and underground structures

EN 13257:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Deponien für feste Abfallstoffe
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in solid waste disposals

EN 13265:2016

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Projekten zum Einschluss flüssiger Abfallstoffe
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les projets de confinement de déchets liquides
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in liquid waste containment projects

EN 13451-1:2011+A1:2016

CEN/TC 136

Schwimmbadgeräte - Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Équipement de piscine - Partie 1 : Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai
Swimming pool equipment - Part 1: General safety requirements and test methods

EN 14423:2013+A1:2016

CEN/TC 218

Schlaucharmaturen mit Klemmfassung für Dampf bis 18 bar
Raccords avec colliers de serrage pour tuyaux à vapeur utilisant une pression jusqu'à 18 bar
Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar

EN 15269-5:2014+A1:2016

CEN/TC 127

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Feuerwiderstandsfähigkeit und/oder Rauchdichtigkeit von Türen, Toren und Fenstern einschließlich ihrer Baubeschläge - Teil 5: Feuerwiderstandsfähigkeit von verglasten Drehflügeltüren und zu öffnenden Fenstern mit Metall(rohr)rahmen
Application étendue des résultats d'essais en matière de résistance au feu et/ou d'étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincaillerie intégrés - Partie 5: Résistance au feu des blocs-portes vitrés battants et pivotants, à ossature métallique, et des fenêtres vitrées à ossature métallique
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 5: Fire resistance of hinged and pivoted metal framed glazed doorsets and openable windows

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 15308:2016**CEN/TC 444**

Charakterisierung von Abfällen - Bestimmung ausgewählter polychlorierter Biphenyle (PCB) in festem Abfall unter Anwendung der Kapillar-Gaschromatographie mit Elektroneneinfang-Detektion oder massenspektrometrischer Detektion
Caractérisation des déchets - Détermination de polychlorobiphényles (PCB) sélectionnés dans les déchets solides par chromatographie en phase gazeuse avec détection par capture d'électrons ou spectrométrie de masse
Characterization of waste - Determination of selected polychlorinated biphenyls (PCB) in solid waste by gas chromatography with electron capture or mass spectrometric detection

EN 15566:2016**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Zugeinrichtung und Schraubenkupplung
Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaire - Organes de traction et tendeur d'attelage
Railway applications - Railway rolling stock - Draw gear and screw coupling

EN 16170:2016**CEN/TC 444**

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Elementen mittels optischer Emissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-OES)
Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination des éléments en traces par spectrométrie d'émission optique avec plasma induit par haute fréquence (ICP-OES)
Sludge, treated biowaste and soil - Determination of elements using inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES)

EN 16171:2016**CEN/TC 444**

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Elementen mittels Massenspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-MS)
Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination des éléments en traces par spectrométrie de masse avec plasma induit par haute fréquence (ICP-MS)
Sludge, treated biowaste and soil - Determination of elements using inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS)

EN 16175-1:2016**CEN/TC 444**

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Quecksilber - Teil 1: Kaltdampf-Atomabsorptionsspektrometrie (CV-AAS)
Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination du mercure - Partie 1: Spectrométrie d'absorption atomique de vapeur froide (SAA-VP)
Sludge, treated biowaste and soil - Determination of mercury - Part 1: Cold-vapour atomic absorption spectrometry (CV-AAS)

EN 16175-2:2016**CEN/TC 444**

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung von Quecksilber - Teil 2: Kaltdampf-Atomfluoreszenzspektrometrie (CV-AFS)
Boues, biodéchets traités et sols - Détermination du mercure - Partie 2: Spectrométrie de fluorescence atomique de vapeur froide (SFA-VP)
Sludge, treated biowaste and soil - Determination of mercury - Part 2: Cold-vapour atomic fluorescence spectrometry (CV-AFS)

EN 16272-4:2016**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Lärmschutzwände und verwandte Vorrichtungen zur Beeinflussung der Luftschallausbreitung - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 4: Produktspezifische Merkmale - In-situ -Werte zur Schallbeugung in gerichteten Schallfeldern
Applications ferroviaires - Voie - Dispositifs de réduction du bruit - Méthode d'essai pour la détermination des performances acoustiques - Partie 4: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in situ de la diffraction acoustique dans des conditions de champ acoustique direct
Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Test method for determining the acoustic performance - Part 4: Intrinsic characteristics - In situ values of sound diffraction under direct sound field

EN 16382:2016**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung des Durchzugwiderstandes von Tellerdübeln durch Wärmedämmstoffe
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance au déboutonnage des chevilles à rosace dans les produits isolants thermiques
Thermal insulation products for building applications - Determination of the pull-through resistance of plate anchors through thermal insulation products

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16602-70-12:2016

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Designregeln für Leiterplatten
Assurance produit des projets spatiaux - Règles de conception des circuits imprimés
Space product assurance - Design rules for printed circuit boards

EN 16602-70:2016

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, mechanische Teile und Prozesse
Assurance produits des projets spatiaux - Matériaux, composants mécaniques et procédés
Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes

EN 16803-1:2016

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Straßenverkehr - Teil 1:
Definitionen und Systemtechnikverfahren für die Festlegung und Überprüfung von Leistungsdaten
Espace - Utilisation de la localisation basée sur les GNSS pour les systèmes de transport routiers intelligents - Partie 1:
Définitions et procédure d'ingénierie système pour l'établissement et la vérification des performances
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system
engineering procedures for the establishment and assessment of performances

EN 16807:2016

CEN/TC 19

Flüssige Mineralöl-Erzeugnisse - Bio-Schmierstoffe - Kriterien und Anforderungen für Bio-Schmierstoffe und biobasierte
Schmierstoffe
Produits pétroliers liquides - Bio-lubrifiants - Critères et exigences sur les bio-lubrifiants et lubrifiants d'origines biologiques
Liquid petroleum products - Bio-lubricants - Criteria and requirements of bio-lubricants and bio-based lubricants

EN ISO 29481-2:2016

CEN/TC 442

BIM - Informationshandbuch - Teil 2: Interaktionsstruktur (ISO 29481-2:2012)
Modèles des informations de la construction - Contrat d'interchange - Partie 2: Cadre d'interaction (ISO 29481-2:2012)
Building information models - Information delivery manual - Part 2: Interaction framework (ISO 29481-2:2012)

EN ISO/ASTM 52921:2016

CEN/TC 438

Normbegrifflichkeiten für die Additive Fertigung - Koordinatensysteme und Prüfmethodologien (ISO/ASTM 52921:2013)
Terminologie normalisée pour la fabrication additive - Systèmes de coordonnées et méthodes d'essai (ISO/ASTM 52921:2013)
Standard terminology for additive manufacturing - Coordinate systems and test methodologies (ISO/ASTM 52921:2013)

EN 16849:2016

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Wassergehaltes von Bitumenemulsionen - Verfahren mittels
Trocknungswaage
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la teneur en eau des émulsions de bitume - Méthode par évaporation à la
balance dessiccatrice
Bitumen and bituminous binders - Determination of water content in bituminous emulsions - Method using a drying balance

EN 16865:2016

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Anschlüsse und Schlauchleitungen für das Bunkern von Trinkwasser
Bateaux de navigation intérieure - Raccords et tuyaux flexibles pour le ravitaillement en eau potable
Inland navigation vessels - Connections and assembled hoses for the transfer of potable water

EN 16942:2016

CEN/TC 441

Kraftstoffe - Identifizierung der Fahrzeug-Kompatibilität - Graphische Darstellung zur Verbraucherinformation
Carburants - Identification de la compatibilité des véhicules - Expression graphique pour l'information des consommateurs
Fuels - Identification of vehicle compatibility - Graphical expression for consumer information

EN ISO/IEC 27037:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden für die Identifikation, Sammlung, Erhebung und Erhaltung der
digitalen Beweissicherung
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Lignes directrices pour l'identification, la collecte, l'acquisition et la
préservation de preuves numériques
Information technology - Security techniques - Guidelines for identification, collection, acquisition and preservation of digital
evidence

EN ISO/IEC 27038:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Spezifikation für digitales Schwärzen
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Spécifications pour la rédaction numérique
Information technology - Security techniques - Specification for digital redaction



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO/IEC 27040:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Speichersicherheit
Technologie de l'information - Techniques de sécurité - Sécurité de stockage
Information technology - Security techniques - Storage security

EN ISO/IEC 27041:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden zur Sicherung der Tauglichkeit und Eignung von Vorfall-Untersuchungsmethoden
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Directives sur la façon d'assurer l'aptitude à l'emploi et l'adéquation d'une méthode d'investigation d'incident
Information technology - Security techniques - Guidance on assuring suitability and adequacy of incident investigative method

EN ISO/IEC 27042:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden für die Analyse und Interpretation digitaler Beweismittel
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Lignes directrices pour l'analyse et l'interprétation de preuves numériques
Information technology - Security techniques - Guidelines for the analysis and interpretation of digital evidence

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 104 Dokumentation und Bibliothek / Documentation et bibliothèque

SN ISO 15489-1:2016

Information und Dokumentation - Schriftgutverwaltung - Teil 1: Begriffe und Grundsätze
Information et documentation - Gestion des documents d'activité - Partie 1: Concepts et principes
Information and documentation - Records management - Part 1: Concepts and principles
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN ISO 15489-1:2003
Referenz / Référence: ISO 15489-1:2016

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 7027-1:2016

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Trübung - Teil 1: Quantitative Verfahren (ISO 7027-1:2016)
Qualité de l'eau - Détermination de la turbidité - Partie 1: Méthodes quantitatives (ISO 7027-1:2016)
Water quality - Determination of turbidity - Part 1: Quantitative methods (ISO 7027-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7027:2000
Referenz / Référence: EN ISO 7027-1:2016

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 21013-3:2016

Kryo-Behälter - Druckentlastungseinrichtungen für den Kryo-Betrieb - Teil 3: Bestimmung von Grösse und Durchfluss (ISO 21013-3:2016)
Récipients cryogéniques - Dispositifs de sécurité pour le service cryogénique - Partie 3: Détermination de la taille et du volume (ISO 21013-3:2016)
Cryogenic vessels - Pressure-relief accessories for cryogenic service - Part 3: Sizing and capacity determination (ISO 21013-3:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13648-3:2002
Referenz / Référence: EN ISO 21013-3:2016

SN EN 16753:2016

Gasflaschen - Wiederkehrende Inspektion und Prüfung, im Einbauzustand (ohne Demontage), von wiederbefüllbaren nahtlosen Grossflaschen aus Stahl mit einem Fassungsraum zwischen 150 l und 3000 l für verdichtete Gase
Bouteilles à gaz - Contrôles et essais périodiques sur site (sans démontage) des tubes en acier sans soudure rechargeables d'une contenance en eau de 150 l à 3000 l, utilisés pour les gaz comprimés
Gas cylinders - Periodic inspection and testing, in situ (without dismantling) of refillable seamless steel tubes of water capacity between 150 l and 3000 l, used for compressed gases
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Referenz / Référence: EN 16753:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4629-1:2016

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Hydroxylzahl - Teil 1: Titrimetrisches Verfahren ohne Katalysator (ISO 4629-1:2016)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice d'hydroxyle - Partie 1: Méthode titrimétrique sans catalyseur (ISO 4629-1:2016)

Binders for paints and varnishes - Determination of hydroxyl value - Part 1: Titrimetric method without using a catalyst (ISO 4629-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4629:1998

Referenz / Référence: EN ISO 4629-1:2016

SN EN ISO 4629-2:2016

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Hydroxylzahl - Teil 2: Verfahren mit Katalysator (ISO 4629-2:2016)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice d'hydroxyle - Partie 2: Méthode titrimétrique utilisant un catalyseur (ISO 4629-2:2016)

Binders for paints and varnishes - Determination of hydroxyl value - Part 2: Titrimetric method using a catalyst (ISO 4629-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Referenz / Référence: EN ISO 4629-2:2016

SN EN ISO 7784-1:2016

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 1: Verfahren mit schleifpapierbelegten Rädern und rotierender Probe (ISO 7784-1:2016)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 1: Méthode utilisant des roues revêtues de papier abrasif et une éprouvette rotative (ISO 7784-1:2016)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 1: Method with abrasive-paper covered wheels and rotating test specimen (ISO 7784-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7784-1:2006

Referenz / Référence: EN ISO 7784-1:2016

SN EN ISO 7784-2:2016

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 2: Verfahren mit Reibrädern aus Gummi und rotierender Probe (ISO 7784-2:2016)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 2: Méthode utilisant des roues abrasives en caoutchouc et une éprouvette rotative (ISO 7784-2:2016)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 2: Method with abrasive rubber wheels and rotating test specimen (ISO 7784-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7784-2:2006

Referenz / Référence: EN ISO 7784-2:2016

SN EN ISO 7784-3:2016

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 3: Verfahren mit schleifpapierbelegtem Rad und sich hin- und herbewegender Probe (ISO 7784-3:2016)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 3: Méthode utilisant une roue revêtue de papier abrasif et une éprouvette animée d'un mouvement de va-et-vient linéaire (ISO 7784-3:2016)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 3: Method with abrasive-paper covered wheel and linearly reciprocating test specimen (ISO 7784-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7784-3:2006

Referenz / Référence: EN ISO 7784-3:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 16773-1:2016

Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) an beschichteten und unbeschichteten metallischen Proben - Teil 1: Begriffe (ISO 16773-1:2016)

Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes métalliques revêtues et non revêtues - Partie 1: Termes et définitions (ISO 16773-1:2016)

Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 1: Terms and definitions (ISO 16773-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16773-1:2007

Referenz / Référence: EN ISO 16773-1:2016

SN EN ISO 16773-2:2016

Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) an beschichteten und unbeschichteten metallischen Proben - Teil 2:

Datenerfassung (ISO 16773-2:2016)

Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes métalliques revêtues et non revêtues - Partie 2: Recueil des données (ISO 16773-2:2016)

Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 2: Collection of data (ISO 16773-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16773-2:2007

Referenz / Référence: EN ISO 16773-2:2016

SN EN ISO 16773-3:2016

Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) an beschichteten und unbeschichteten metallischen Proben - Teil 3:

Verarbeitung und Analyse von Daten von Testschaltkreisen (ISO 16773-3:2016)

Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes métalliques revêtues et non revêtues - Partie 3:

Traitement et analyse des données obtenues à partir de cellules test (ISO 16773-3:2016)

Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on coated and uncoated metallic specimens - Part 3: Processing and analysis of data from dummy cells (ISO 16773-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16773-3:2009

Referenz / Référence: EN ISO 16773-3:2016

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 21549-5:2016

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 5: Identifikationsdaten (ISO 21549-5:2015)

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 5: Données d'identification (ISO 21549-5:2015)

Health informatics - Patient healthcard data - Part 5: Identification data (ISO 21549-5:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 21549-5:2008

Referenz / Référence: EN ISO 21549-5:2016

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 15753:2016

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung von polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (ISO 15753:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination des hydrocarbures aromatiques polycycliques (ISO 15753:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of polycyclic aromatic hydrocarbons (ISO 15753:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15753/A1:2011, SN EN ISO 15753:2006

Referenz / Référence: EN ISO 15753:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 16140-1:2016

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahrensvalidierung - Teil 1: Terminologie (ISO 16140-1:2016)
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Validation des méthodes - Partie 1: Vocabulaire (ISO 16140-1:2016)
Microbiology of the food chain - Method validation - Part 1: Vocabulary (ISO 16140-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16140:2003, SN EN ISO 16140/A1:2011
Referenz / Référence: EN ISO 16140-1:2016

SN EN ISO 16140-2:2016

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahrensvalidierung - Teil 2: Arbeitsvorschrift für die Validierung von alternativen (urheberrechtlich geschützten) Verfahren anhand eines Referenzverfahrens (ISO 16140-2:2016)
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Validation des méthodes - Partie 2: Protocole pour la validation de méthodes alternatives (commerciales) par rapport à une méthode de référence (ISO 16140-2:2016)
Microbiology of the food chain - Method validation - Part 2: Protocol for the validation of alternative (proprietary) methods against a reference method (ISO 16140-2:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16140:2003, SN EN ISO 16140/A1:2011
Referenz / Référence: EN ISO 16140-2:2016

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 17830:2016

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der Partikelgrößenverteilung von Pellet-Ausgangsmaterial (ISO 17830:2016)
Biocombustibles solides - Détermination de la distribution granulométrique des granulés désintégrés (ISO 17830:2016)
Solid biofuels - Particle size distribution of disintegrated pellets (ISO 17830:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 16126:2012
Referenz / Référence: EN ISO 17830:2016

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 4892-1:2016

Kunststoffe - Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten - Teil 1: Allgemeine Anleitung (ISO 4892-1:2016)
Plastiques - Méthodes d'exposition à des sources lumineuses de laboratoire - Partie 1: Lignes directrices générales (ISO 4892-1:2016)
Plastics - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 1: General guidance (ISO 4892-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4892-1:2001
Referenz / Référence: EN ISO 4892-1:2016

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 2178:2016

Nichtmagnetische Überzüge auf magnetischen Grundmetallen - Messen der Schichtdicke - Magnetverfahren (ISO 2178:2016)
Revêtements métalliques non magnétiques sur métal de base magnétique - Mesurage de l'épaisseur du revêtement - Méthode magnétique (ISO 2178:2016)
Non-magnetic coatings on magnetic substrates - Measurement of coating thickness - Magnetic method (ISO 2178:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2178:1995
Referenz / Référence: EN ISO 2178:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN EN 14534:2016

Postalische Dienstleistungen - Dienstqualität - Messung der Durchlaufzeit von Massensendungen von Ende zu Ende
Services postaux - Qualité de service - Mesure du délai d'acheminement des services de bout en bout pour le courrier en nombre

Postal services - Quality of service - Measurement of the transit time of end-to-end services for bulk mail

Preisgruppe / Groupe de Prix: 27

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14534+A1:2007

Referenz / Référence: EN 14534:2016

INB NK 194 Feuerzeuge / Briquets

SN EN 13869:2016

Feuerzeuge - Anforderungen an die Kindersicherheit von Feuerzeugen - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Briquets - Exigences de sécurité enfants pour les briquets - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Lighters - Child safety requirements for lighters - Safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13869+A1:2011

Referenz / Référence: EN 13869:2016

INB NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux

SN EN ISO 15225:2016

Medizinprodukte - Qualitätsmanagement - Datenstruktur für die Nomenklatur von Medizinprodukten (ISO 15225:2016)

Dispositifs médicaux - Management de la qualité - Structure des données de nomenclature des dispositifs médicaux (ISO 15225:2016)

Medical devices - Quality management - Medical device nomenclature data structure (ISO 15225:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15225:2010

Referenz / Référence: EN ISO 15225:2016

INB NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

SN EN ISO 8254-2:2016

Papier und Pappe - Bestimmung des Glanzes - Teil 2: Messung mit einem parallelen Strahl bei 75°, DIN-Verfahren (ISO 8254-2:2016)

Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Partie 2: Brillant à 75 degrés avec un faisceau parallèle, méthode DIN (ISO 8254-2:2016)

Paper and board - Measurement of specular gloss - Part 2: 75 degree gloss with a parallel beam, DIN method (ISO 8254-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8254-2:2003

Referenz / Référence: EN ISO 8254-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques

SN EN ISO 13383-1:2016

Hochleistungskeramik - Mikrostrukturelle Charakterisierung - Teil 1: Bestimmung der Korngrösse und der Korngrössenverteilung (ISO 13383-1:2012)

Céramiques techniques - Caractérisation microstructurale - Partie 1: Détermination de la taille et de la distribution des grains (ISO 13383-1:2012)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Microstructural characterization - Part 1: Determination of grain size and size distribution (ISO 13383-1:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 623-3:2001

Referenz / Référence: EN ISO 13383-1:2016

SN EN ISO 14574:2016

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur - Bestimmung der Eigenschaften unter Zug (ISO 14574:2013)

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température - Détermination des caractéristiques en traction (ISO 14574:2013)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature - Determination of tensile properties (ISO 14574:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1892:2005, SN EN 1893:2005

Referenz / Référence: EN ISO 14574:2016

SN EN ISO 17142:2016

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur in Luft unter Atmosphärendruck - Bestimmung der Ermüdungseigenschaften bei konstanter Amplitude (ISO 17142:2014)

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous air à pression atmosphérique - Détermination des propriétés de fatigue à amplitude constante (ISO 17142:2014)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature in air at atmospheric pressure - Determination of fatigue properties at constant amplitude (ISO 17142:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15157:2006

Referenz / Référence: EN ISO 17142:2016

SN EN ISO 20502:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Haftung von keramischen Schichten mit dem Ritztest (ISO 20502:2005 einschliesslich Cor 1:2009)

Céramiques techniques - Détermination de l'adhérence des revêtements céramiques par essai de rayure (ISO 20502:2005, y compris Cor 1:2009)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of adhesion of ceramic coatings by scratch testing (ISO 20502:2005 including Cor 1:2009)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1071-3:2005

Referenz / Référence: EN ISO 20502:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 23145-1:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Dichte von keramischen Pulvern - Teil 1: Klopfdichte (ISO 23145-1:2007)
Céramiques techniques - Détermination de la masse volumique en vrac des poudres céramiques - Partie 1: Masse volumique après tassement (ISO 23145-1:2007)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of bulk density of ceramic powders - Part 1: Tap density (ISO 23145-1:2007)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 725-8:2006
Referenz / Référence: EN ISO 23145-1:2016

SN EN ISO 23145-2:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Dichte von keramischen Pulvern - Teil 2: Schüttdichte (ISO 23145-2:2012)
Céramiques techniques - Détermination de la masse volumique des poudres céramiques - Partie 2: Masse volumique sans tassement (ISO 23145-2:2012)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of bulk density of ceramic powders - Part 2: Untapped density (ISO 23145-2:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 725-9:2006
Referenz / Référence: EN ISO 23145-2:2016

SN EN ISO 26423:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Schichtdicke mit dem Kalottenschleifverfahren (ISO 26423:2009)
Céramiques techniques - Détermination de l'épaisseur de revêtement par la méthode de meulage de cratère (ISO 26423:2009)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of coating thickness by crater-grinding method (ISO 26423:2009)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1071-2:2003
Referenz / Référence: EN ISO 26423:2016

SN EN ISO 26424:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Beständigkeit gegen Abrieb von Schichten durch eine Mikroabriebprüfung (ISO 26424:2008)
Céramiques techniques - Détermination de la résistance à l'abrasion des revêtements par essai d'abrasion à micro-échelle (ISO 26424:2008)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of the abrasion resistance of coatings by a micro-scale abrasion test (ISO 26424:2008)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1071-6:2008
Referenz / Référence: EN ISO 26424:2016

INB NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 14814:2016

Klebstoffe für Druckrohrleitungssysteme aus thermoplastischen Kunststoffen für Fluide - Festlegungen
Adhésifs pour systèmes de canalisations thermoplastiques pour liquides sous pression - Spécifications
Adhesives for thermoplastic piping systems for fluids under pressure - Specifications
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14814:2007
Referenz / Référence: EN 14814:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16254+A1:2016

Klebstoffe - Emulsionspolymerisiertes Isocyanat (EPI) für tragende Holzbauteile - Klassifizierung und Leistungsanforderungen
Adhésifs - Isocyanate polymérisé en émulsion (EPI) pour structures portantes en bois - Classification et exigences de performance

Adhesives - Emulsion polymerized isocyanate (EPI) for load-bearing timber structures - Classification and performance requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 16254:2014

Referenz / Référence: EN 16254:2013+A1:2016

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8537:2016

Sterile Insulin-Einmalspritzen mit oder ohne Kanüle (ISO 8537:2016)

Seringues à insuline, stériles, non réutilisables, avec ou sans aiguille (ISO 8537:2016)

Sterile single-use syringes, with or without needle, for insulin (ISO 8537:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8537:2010

Referenz / Référence: EN ISO 8537:2016

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN 15433-6:2016

Transportbelastungen - Messen und Auswerten von mechanisch-dynamischen Belastungen - Teil 6: Transportüberwachung mit automatischen Aufzeichnungsgeräten zur Messung stochastisch auftretender Stösse

Charges de transport - Mesurage et analyse des charges mécaniques dynamiques - Partie 6: Systèmes d'enregistrement automatiques pour la mesure de choc aléatoire intervenant durant le suivi de transports

Transportation loads - Measurement and evaluation of dynamic-mechanical loads - Part 6: Automatic recording systems for measuring randomly occurring shock during monitoring of transports

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15433-6:2008

Referenz / Référence: EN 15433-6:2016

INB NK 2293 Technische Hilfen für Behinderte / Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés

SN EN ISO 10328:2016

Prothetik - Prüfung der Struktur von Prothesen der unteren Gliedmassen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 10328:2016)

Prothèses - Essais portant sur la structure des prothèses de membres inférieurs - Exigences et méthodes d'essai (ISO 10328:2016)

Prosthetics - Structural testing of lower-limb prostheses - Requirements and test methods (ISO 10328:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 29

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10328:2007

Referenz / Référence: EN ISO 10328:2016

SN EN ISO 22675:2016

Prothetik - Prüfung von Knöchel-Fuss-Passteilen und Fusseinheiten - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22675:2016)

Prothèses - Essais d'articulations cheville-pied et unités de pied - Exigences et méthodes d'essai (ISO 22675:2016)

Prosthetics - Testing of ankle-foot devices and foot units - Requirements and test methods (ISO 22675:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 24

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 22675:2007

Referenz / Référence: EN ISO 22675:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

SN EN 14025+A1:2016

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Metallische Drucktanks - Auslegung und Bau
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Citernes métalliques sous pression - Conception et fabrication
Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14025:2013
Referenz / Référence: EN 14025:2013+A1:2016

INB NK 2333 Fahrräder / Cycles

SN EN ISO 11243:2016

Fahrräder - Gepäckträger für Fahrräder - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 11243:2016)
Cycles - Porte-bagages pour bicyclettes - Exigences et méthodes (ISO 11243:2016)
Cycles - Luggage carriers for bicycles - Requirements and test methods (ISO 11243:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14872:2006
Referenz / Référence: EN ISO 11243:2016

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall- Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 14984:2016

Kalkdünger - Bestimmung des Produkteinflusses auf den Boden-pH-Wert - Bodeninkubationsverfahren
Amendements minéraux basiques - Détermination de l'effet d'un produit sur le pH d'un sol - Méthode par incubation du sol
Liming materials - Determination of product effect on soil pH - Soil incubation method
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14984:2006
Referenz / Référence: EN 14984:2016

SN EN 16720-1:2016

Charakterisierung von Schlämmen - Physikalische Beschaffenheit - Teil 1: Bestimmung des Fließverhaltens - Verfahren mit Gerät mit Extrusionsrohr
Caractérisation des boues - Consistance physique - Partie 1: Détermination de l'aptitude à l'écoulement - Méthode utilisant un appareil à tube d'extrusion
Characterization of sludges - Physical consistency - Part 1: Determination of flowability - Method by extrusion tube apparatus
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.09.16
Referenz / Référence: EN 16720-1:2016

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN ISO 17701:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien, Futter und Decksohlen - Farbmigration (ISO 17701:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai des tiges, de la doublure et des premières de propreté - Migration de la couleur (ISO 17701:2016)
Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Colour migration (ISO 17701:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13517:2001
Referenz / Référence: EN ISO 17701:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

prEN ISO 5165

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Zündwilligkeit von Dieselmotoren - Cetan-Verfahren mit dem CFR-Motor (ISO/DIS 5165:2016)

Produits pétroliers - Détermination de la qualité d'inflammabilité des carburants pour moteurs diesel - Méthode cétane (ISO/DIS 5165:2016)

Petroleum products - Determination of the ignition quality of diesel fuels - Cetane engine method (ISO/DIS 5165:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.12.16

INB NK 108 Textilien / Textiles

prEN ISO 32100

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Dauerbiegefestigkeit nach dem Flexometer-Verfahren (ISO/DIS 32100:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la résistance à la flexion à l'aide d'un flexomètre (ISO/DIS 32100:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Physical and mechanical tests - Determination of flex resistance by the flexometer method (ISO/DIS 32100:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.12.16

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

prEN ISO 80601-2-55

CEN/TC 215

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-55: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Überwachungsgeräten für Atemgase (ISO/DIS 80601-2-55:2016)

Appareils électromédicaux -- Partie 2-55: Exigences particulières relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles des moniteurs de gaz respiratoires (ISO/DIS 80601-2-55:2016)

Medical electrical equipment - Part 2-55: Particular requirements for the basic safety and essential performance of respiratory gas monitors (ISO/DIS 80601-2-55:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.12.16

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

prEN 13451-11

CEN/TC 136

Schwimmbadgeräte - Teil 11: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für höhenverstellbare Zwischenböden und bewegliche Beckenabtrennungen

Équipement de piscine - Partie 11 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux fonds de bassins mobiles et cloisons mobiles

Swimming pool equipment - Part 11: Additional specific safety requirements and test methods for moveable pool floors and moveable bulkheads

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

prEN 14974

CEN/TC 136

Skateparks - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Skateparks - Safety requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 139 Möbel / Meubles

prEN 1116

CEN/TC 207

Möbel - Küchenmöbel - Koordinationsmaße für Küchenmöbel und Küchengeräte
Ameublement - Meubles de cuisine - Dimensions de coordination pour meubles de cuisine et appareils ménagers
Furniture - Kitchen furniture - Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

INB NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité

prEN ISO 15378

CEN/SS F20

Primärpackmittel für Arzneimittel - Besondere Anforderungen für die Anwendung von ISO 9001:2015 entsprechend der Guten Herstellungspraxis (GMP) (ISO 15378:2015)
Articles de conditionnement primaire pour médicaments - Exigences particulières pour l'application de l'ISO 9001:2015 prenant en considération les bonnes pratiques de fabrication (BPF) (ISO/DIS 15378:2016)
Primary packaging materials for medicinal products - Particular requirements for the application of ISO 9001:2015, with reference to good manufacturing practice (GMP) (ISO/DIS 15378:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.12.16

INB NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

FprEN 419212-1

CEN/TC 224

Anwendungsschnittstelle für sichere Elemente, die als qualifizierte elektronischer Signatur-/Siegelerstellungseinheiten verwendet werden - Teil 1: Allgemeine Dienste
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 1: Introduction and common definitions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 419212-2

CEN/TC 224

Anwendungsschnittstelle für sichere Elemente, die als qualifizierte elektronische Signatur-/Siegelerstellungseinheiten verwendet werden - Teil 2: Zusätzliche Dienste
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 2: Signature and Seal Services
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 419212-4

CEN/TC 224

Anwendungsschnittstelle für sichere Elemente, die als qualifizierte elektronische Signatur-/Siegelerstellungseinheiten verwendet werden - Teil 4: Datenschutzspezifische Protokolle
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 4: Privacy specific Protocols
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 419212-5

CEN/TC 224

Anwendungsschnittstelle für sichere Elemente, die als qualifizierte elektronische Signatur-/Siegelerstellungseinheiten verwendet werden - Teil 5: Vertrauenswürdige elektronische Dienste
Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 5: Trusted eService
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

prEN ISO/IEC 27000

CEN/SS F12

Informationstechnik - Sicherheitsverfahren - Informationssicherheits-Managementsysteme - Überblick und Terminologie (ISO/IEC 27000:2016)
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Systèmes de gestion de sécurité de l'information - Vue d'ensemble et vocabulaire (ISO/IEC 27000:2016)
Information technology - Security techniques - Information security management systems - Overview and vocabulary (ISO/IEC 27000:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO/IEC 27001

CEN/SS F12

Informationstechnik - Sicherheitsverfahren - Informationssicherheits-Managementsysteme - Anforderungen (ISO/IEC 27001:2013)

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Systèmes de management de la sécurité de l'information - Exigences (ISO/IEC 27001:2013)

Information technology - Security techniques - Information security management systems - Requirements (ISO/IEC 27001:2013)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN ISO/IEC 27002

CEN/SS F12

Informationstechnik - Sicherheitsverfahren - Leitfaden für Informationssicherheitsmaßnahmen (ISO/IEC 27002:2013)

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Code de bonne pratique pour le management de la sécurité de l'information (ISO/IEC 27002:2013)

Information technology - Security techniques - Code of practice for information security controls (ISO/IEC 27002:2013)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

INB NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

prEN ISO 6710

CEN/TC 140

Gefäße zur einmaligen Verwendung für die venöse Blutentnahme (ISO/DIS 6710:2016)

Réipients non réutilisables pour prélèvements de sang veineux (ISO/DIS 6710:2016)

Single-use containers for venous blood specimen collection (ISO/DIS 6710:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.12.16

INB NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

prEN 1888-2

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 2: Kinderwagen für schwerere Kinder

Articles de puériculture - Voitures d'enfant - Partie 2 : Poussettes pour enfants de poids élevé

Child care articles - Wheeled child conveyances - Part 2: Pushchairs for heavier children

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

prEN ISO 11737-1

CEN/TC 204

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Mikrobiologische Verfahren - Teil 1: Bestimmung der Population von Mikroorganismen auf Produkten (ISO/DIS 11737-1:2016)

Stérilisation des dispositifs médicaux - Méthodes microbiologiques - Partie 1: Détermination d'une population de micro-organismes sur des produits (ISO/DIS 11737-1:2016)

Sterilization of health care products - Microbiological methods - Part 1: Determination of a population of microorganisms on product (ISO/DIS 11737-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

prEN ISO 663

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Anteils an unlöslichen Verunreinigungen (ISO/FDIS 663:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en impuretés insolubles (ISO/FDIS 663:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of insoluble impurities content (ISO/FDIS 663:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.12.16

prEN ISO 3960

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Peroxidzahl - Iodometrische (visuelle) Endpunktbestimmung (ISO/FDIS 3960:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de l'indice de peroxyde - Détermination avec point d'arrêt iodométrique (ISO/FDIS 3960:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of peroxide value - Iodometric (visual) endpoint determination (ISO/FDIS 3960:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 6883

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der konventionellen volumenbezogenen Masse (Litergewicht in Luft) (ISO/FDIS 6883:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la masse volumique conventionnelle (poids du litre dans l'air) (ISO/FDIS 6883:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of conventional mass per volume (litre weight in air) (ISO/FDIS 6883:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.12.16

prEN ISO 8534

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Wassergehalts - Karl-Fischer-Verfahren (pyridinfrei) (ISO/FDIS 8534:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en eau - Méthode de Karl Fischer (sans pyridine) (ISO/FDIS 8534:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of water content - Karl Fischer method (pyridine free) (ISO/FDIS 8534:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.12.16

prEN ISO 11132

CEN/SS C01

Sensorische Analyse - Methodologie - Leitlinien zur Überprüfung der Leistungsfähigkeit eines quantitativen sensorischen Panels (ISO 11132:2012)

Analyse sensorielle - Méthodologie - Lignes directrices pour le contrôle de la performance d'un jury sensoriel quantitatif (ISO 11132:2012)

Sensory analysis - Methodology - Guidelines for monitoring the performance of a quantitative sensory panel (ISO 11132:2012)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN ISO 11136

CEN/SS C01

Sensorische Analyse - Methodologie - Allgemeiner Leitfaden für die Durchführung hedonischer Prüfungen (Verbrauchertests) in einem festgelegten Bereich (ISO 11136:2014)

Analyse sensorielle - Méthodologie - Lignes directrices générales pour la réalisation d'épreuves hédoniques effectuées avec des consommateurs dans un espace contrôlé (ISO 11136:2014)

Sensory analysis - Methodology - General guidance for conducting hedonic tests with consumers in a controlled area (ISO 11136:2014)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN ISO 15774

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung von Cadmium mit Direkt-Graphitofen-Atomabsorptionsspektrometrie (ISO/FDIS 15774:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en cadmium par spectrométrie d'absorption atomique à four graphite (ISO/FDIS 15774:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of cadmium content by direct graphite furnace atomic absorption spectrometry (ISO/FDIS 15774:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

prEN 13231-5

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Abnahme von Arbeiten - Teil 5: Procedere zur Reprofilierung von Schienen in Gleisen, Weichen, Kreuzungen und Schienenauszügen

Applications ferroviaires - Voie - Réception des travaux - Partie 5 : Procédure pour le reprofilage de rails en voie courante, en appareil de voie et en appareil de dilatation

Railway applications - Track - Acceptance of works - Part 5: Procedures for rail reprofiling in plain line, switches, crossings and expansion devices

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

prEN 15654-2

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Messung von vertikalen Rad- und Radsatzkräften - Teil 2: Test im Werk für neue, umgebaute und instandgesetzte Fahrzeuge

Applications ferroviaires - Mesurage des forces verticales à la roue et à l'essieu - Partie 2 : Essai en atelier des véhicules neufs, modifiés ou maintenus

Railway applications - Measurement of vertical forces on wheels and wheelsets - Part 2: Test in workshop for new, modified and maintained vehicles

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN ISO 22007-4

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit und der Temperaturleitfähigkeit - Teil 4: Laserblitzverfahren (ISO/DIS 22007-4:2016)

Plastiques - Détermination de la conductivité thermique et de la diffusivité thermique - Partie 4: Méthode flash laser (ISO/DIS 22007-4:2016)

Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 4: Laser flash method (ISO/DIS 22007-4:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.12.16

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

prEN ISO 8401

CEN/TC 262

Metallische Schutzschichten - Überblick über Verfahren zur Messung der Duktilität (ISO/FDIS 8401:2016)

Revêtements métalliques - Vue d'ensemble sur les méthodes de mesurage de la ductilité (ISO/FDIS 8401:2016)

Metallic coatings - Review of methods of measurement of ductility (ISO/FDIS 8401:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

prEN 12102-2

CEN/TC 113

Klimageräte, Flüssigkeitskühlsätze, Wärmepumpen und Entfeuchter mit elektrisch angetriebenen Verdichtern - Bestimmung des Schallleistungspegels - Teil 2: Wasserpumpen mit Wärmepumpen

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide, pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique -

Détermination du niveau de puissance acoustique - Partie 2 : Chauffe-eau à pompe à chaleur

Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps and dehumidifiers with electrically driven compressors - Determination of the sound power level - Part 2: Heat pump water heaters

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

prEN 13771-2

CEN/TC 113

Kältemittel-Verdichter und Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung - Leistungsprüfung und Prüfverfahren - Teil 2:

Verflüssigungssätze

Compresseurs et unités de condensation pour la réfrigération - Essais de performance et méthodes d'essais - Partie 2 : Unités de condensation

Compressors and condensing units for refrigeration - Performance testing and test methods - Part 2: Condensing units

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

prEN ISO 8596

CEN/TC 170

Augenoptik - Sehschärfeprüfung - Normsehzeichen und klinische Sehzeichen und ihre Darbietung (ISO/DIS 8596:2016)

Optique ophtalmique - Mesure de l'acuité visuelle - Optotype normalisé et optotypes cliniques et sa présentation (ISO/DIS 8596:2016)

Ophthalmic optics - Visual acuity testing - Standard and clinical optotypes and their presentation (ISO/DIS 8596:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

prEN 1305

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Anschlüsse für die Abgabe von Ölrückständen

Bateaux de navigation intérieure - Raccords d'évacuation de résidus d'huile

Inland navigation vessels - Connections for the discharge of oily mixture

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 1306

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Anschlüsse für die Abgabe von Schmutzwasser
Bateaux de navigation intérieure - Raccords d'évacuation d'eaux usées
Inland navigation vessels - Connections for the discharge of waste water
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

EN 455-3:2015/prA1

CEN/TC 205

Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch - Teil 3: Anforderungen und Prüfung für die biologische Bewertung
Gants médicaux non réutilisables - Partie 3 : Exigences et essais pour évaluation biologique
Medical gloves for single use - Part 3: Requirements and testing for biological evaluation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

prEN 15969-1

CEN/TC 296

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Digitale Schnittstelle für den Datenaustausch zwischen Tankfahrzeugen und stationären Einrichtungen - Teil 1: Protokollspezifikation - Steuerungs-, Mess- und Ereignisdaten
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Interface numérique pour le transfert de données entre des véhicules-citernes et des installations fixes - Partie 1 : Spécifications du protocole - Contrôle, données de mesure et d'événements
Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary facilities - Part 1: Protocol specification - Control, measurement and event data
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

prEN 15969-2

CEN/TC 296

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Digitale Schnittstelle für den Datenaustausch zwischen Tankfahrzeugen und stationären Einrichtungen - Teil 2: Kommerzielle und logistische Daten
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Interface numérique pour le transfert de données entre des véhicules-citernes et des installations fixes - Partie 2 : Données commerciales et logistiques
Tanks for transport of dangerous goods - Digital interface for the data transfer between tank vehicle and with stationary facilities - Part 2: Commercial and logistic data
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

INB NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

FprEN 15510

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Calcium, Natrium, Phosphor, Magnesium, Kalium, Eisen, Zink, Kupfer, Mangan, Cobalt, Molybdän und Blei mittels ICP-AES
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Détermination des teneurs en calcium, sodium, phosphore, magnésium, potassium, fer, zinc, cuivre, manganèse, cobalt, molybdène et plomb par ICP-AES
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of calcium, sodium, phosphorus, magnesium, potassium, iron, zinc, copper, manganese, cobalt, molybdenum and lead by ICP-AES
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 15550

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Cadmium und Blei mittels Graphitrohrfurnen-Atomabsorptionsspektrometrie (GF-AAS) nach Druckaufschluss
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage du cadmium et du plomb par spectrométrie d'absorption atomique à l'aide d'un four graphite après minéralisation sous pression
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of cadmium and lead by graphite furnace atomic absorption spectrometry (GF-AAS) after pressure digestion
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 15621

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Calcium, Natrium, Phosphor, Magnesium, Kalium, Schwefel, Eisen, Zink, Kupfer, Mangan und Kobalt nach Druckaufschluss mittels ICP-AES

Aliments pour animaux : Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage du calcium, du sodium, du phosphore, du magnésium, du potassium, du soufre, du fer, du zinc, du cuivre, du manganèse et du cobalt après digestion sous pression par ICP-AES

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of calcium, sodium, phosphorus, magnesium, potassium, sulphur, iron, zinc, copper, manganese and cobalt after pressure digestion by ICP-AES

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

prEN 17049

CEN/TC 327

Bestimmung von Tylosin, Spiramycin, Virginiamycin, Carbadox und Olaquinox in Konzentrationen unterhalb von Zusatzstoffen in Mischfuttermitteln - Bestätigungsanalyse mittels LC-MS

Identification de la tylosine, spiramycine, virginiamycine, du carbadox et de l'olaquinox dans les aliments composés pour animaux à des concentrations inférieures à celles des additifs - Analyse de confirmation par CL-SM

Identification of tylosin, spiramycin, virginiamycin, carbadox and olaquinox at sub-additive levels in compound feed - Confirmatory analysis by LCMS

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

prEN 17050

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Iod in Futtermitteln mittels Anionenaustausch ICP-MS

Aliments pour animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage de l'iode dans les aliments pour animaux par spectrométrie de masse à plasma induit par haute fréquence (ICP-MS)

Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Determination of iodine in animal feed by anion-exchange ICP-MS

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

prEN 17053

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Spurenelementen, Schwermetallen und anderen Elementen in Futtermitteln mittels ICP-MS (Multimethode)

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage par ICP-MS (multiméthode) des éléments traces, métaux lourds et autres éléments inorganiques présents dans les aliments

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of trace elements, heavy metals and other elements in feed by ICP-MS (multi-method)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 104 Dokumentation und Bibliothek / Documentation et bibliothèque

SN ISO 15489-1:2003

Information und Dokumentation - Schriftgutverwaltung - Teil 1: Allgemeines (ISO 15489-1:2001)

Information et documentation - "Records management" - Partie 1: Principes directeurs (ISO 15489-1:2001)

Information and documentation - Records management - Part 1: General (ISO 15489-1:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO 15489-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 7027:2000

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Trübung (ISO 7027:1999)

Qualité de l'eau - Détermination de la turbidité (ISO 7027:1999)

Water quality - Determination of turbidity (ISO 7027:1999)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7027-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 13648-3:2002

Kryo-Behälter - Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung - Teil 3: Ermittlung des erforderlichen Ausflusses; Ausflussmassenstrom und Auslegung

Réceptifs cryogéniques - Dispositifs de protection contre les surpressions - Partie 3: Détermination du débit à évacuer; Capacité et dimensionnement

Cryogenic vessels - Safety devices for protection against excessive pressure - Part 3: Determination of required discharge; Capacity and sizing

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21013-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4629:1998

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Hydroxylzahl - Titrimetrisches Verfahren (ISO 4629:1996)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice d'hydroxyle - Méthode titrimétrique (ISO 4629:1996)

Binders for paints and varnishes - Determination of hydroxyl value - Titrimetric method (ISO 4629:1996)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4629-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 7784-1:2006

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 1: Verfahren mit rotierendem Reibrad mit Schleifpapier (ISO 7784-1:1997)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 1: Méthode utilisant une roue revêtue de papier abrasif (ISO 7784-1:1997)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 1: Rotating abrasive-paper-covered wheel method (ISO 7784-1:1997)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7784-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 7784-2:2006

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 2: Verfahren mit rotierendem Reibrad mit Gummirädern (ISO 7784-2:1997)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 2: Méthode utilisant une roue abrasive en caoutchouc (ISO 7784-2:1997)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 2: Rotating abrasive rubber wheel method (ISO 7784-2:1997)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7784-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 7784-3:2006

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 3: Verfahren mit sich hin und her bewogender Probenplatte (ISO 7784-3:2000)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 3: Méthode de panneau d'essai animé d'un mouvement de va-et-vient (ISO 7784-3:2000)

Paints and varnishes - Determination of resistance to abrasion - Part 3: Reciprocating test panel method (ISO 7784-3:2000)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7784-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 16773-1:2007

Beschichtungsstoffe - Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) von beschichteten Proben mit hoher Impedanz - Teil 1: Begriffe (ISO 16773-1:2007)

Peintures et vernis - Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes revêtues à haute impédance - Partie 1: Termes et définitions (ISO 16773-1:2007)

Paints and varnishes - Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on high-impedance coated specimens - Part 1: Terms and definitions (ISO 16773-1:2007)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16773-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 16773-2:2007

Beschichtungsstoffe - Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) von beschichteten Proben mit hoher Impedanz - Teil 2: Datenerfassung (ISO 16773-2:2007)

Peintures et vernis - Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes revêtues de haute impédance - Partie 2: Recueil des données (ISO 16773-2:2007)

Paints and varnishes - Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on high-impedance coated specimens - Part 2: Collection of data (ISO 16773-2:2007)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16773-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 16773-3:2009

Beschichtungsstoffe - Elektrochemische Impedanzspektroskopie (EIS) von beschichteten Proben mit hoher Impedanz - Teil 3: Verarbeitung und Analyse von Daten von Testschaltkreisen (ISO 16773-3:2009)

Peintures et vernis - Spectroscopie d'impédance électrochimique (SIE) sur des éprouvettes revêtues de haute impédance - Partie 3: Traitement et analyse des données obtenues à partir de cellules test (ISO 16773-3:2009)

Paints and varnishes - Electrochemical impedance spectroscopy (EIS) on high-impedance coated specimens - Part 3: Processing and analysis of data from dummy cells (ISO 16773-3:2009)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16773-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 21549-5:2008

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 5: Identifizierungsdaten (ISO 21549-5:2008)

Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 5: Données d'identification (ISO 21549-5:2008)

Health informatics - Patient healthcard data - Part 5: Identification data (ISO 21549-5:2008)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21549-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 15753/A1:2011

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung von polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (ISO 15753:2006/Amd 1:2011); Änderung A1

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination des hydrocarbures aromatiques polycycliques - Exclusion de l'huile de grignons d'olive du domaine d'application (ISO 15753:2006/Amd 1:2011); Amendement A1

Animal and vegetable fats and oils - Determination of polycyclic aromatic hydrocarbons - Exclusion of olive pomace oil from the scope (ISO 15753:2006/Amd 1:2011); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15753:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 15753:2006

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung von polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (ISO 15753:2006)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination des hydrocarbures aromatiques polycycliques (ISO 15753:2006)

Animal and vegetable fats and oils - Determination of polycyclic aromatic hydrocarbons (ISO 15753:2006)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15753:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 16140/A1:2011

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Arbeitsvorschrift für die Validierung alternativer Verfahren (ISO 16140:2003/Amd 1:2011); Änderung A1

Microbiologie des aliments - Protocole pour la validation des méthodes alternatives (ISO 16140:2003/Amd 1:2011); Amendement A1

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Protocol for the validation of alternative methods (ISO 16140:2003/Amd 1:2011); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16140-1:2016, SN EN ISO 16140-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 16140:2003

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Arbeitsvorschrift für die Validierung alternativer Verfahren (ISO 16140:2003)

Microbiologie des aliments - Protocole pour la validation des méthodes alternatives (ISO 16140:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Protocol for the validation of alternative methods (ISO 16140:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16140-1:2016, SN EN ISO 16140-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN 16126:2012

Feste Biobrennstoffe - Bestimmung der Partikelgrößenverteilung von Pellet-Ausgangsmaterial

Biocombustibles solides - Détermination de la distribution granulométrique des granulés désintégrés

Solid biofuels - Determination of particle size distribution of disintegrated pellets

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17830:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 4892-1:2001

Kunststoffe - Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten - Teil 1: Allgemeine Anleitung (ISO 4892-1:1999)

Plastiques - Méthodes d'exposition à des sources lumineuses de laboratoire - Partie 1: Guide général (ISO 4892-1:1999)

Plastics - Methods of exposure to laboratory light sources - Part 1: General guidance (ISO 4892-1:1999)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4892-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 2178:1995

Nichtmagnetische Überzüge auf magnetischen Grundmetallen - Messen der Schichtdicke - Magnetverfahren (ISO 2178:1982)
Revêtement métalliques sur métal de base magnétique - Mesurage de l'épaisseur du revêtement - Méthode magnétique (ISO 2178:1982)

Non-magnetic coatings on magnetic substrates - Measurement of coating thickness - Magnetic method (ISO 2178:1982)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2178:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 8980-3:2005

Augenoptik - Rohkantige fertige Brillengläser - Teil 3: Transmissionsanforderungen und Prüfverfahren (ISO 8980-3:2004)

Optique ophtalmique - Verres de lunettes finis non détournés - Partie 3: Spécifications relatives au facteur de transmission et méthodes d'essai (ISO 8980-3:2004)

Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 3: Transmittance specifications and test methods (ISO 8980-3:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8980-3:2014

Gültig ab / Valable dès: 01.02.14

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN EN 14534+A1:2007

Postalische Dienstleistungen - Dienstqualität - Laufzeitmessung 'end-to-end' für Massensendungen

Services postaux - Qualité de service - Mesure de la qualité de service de bout en bout pour courrier en nombre

Postal services - Quality of service - Measurement of the transit time of end-to-end services for bulk mail

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14534:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 194 Feuerzeuge / Briquets

SN EN 13869+A1:2011

Feuerzeuge - Kindergesicherte Feuerzeuge - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Briquets - Briquets de sécurité enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Lighters - Child-resistance for lighters - Safety requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13869:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux

SN EN ISO 15225:2010

Medizinprodukte - Qualitätsmanagement - Datenstruktur für die Nomenklatur von Medizinprodukten (ISO 15225:2010)

Dispositifs médicaux - Management de la qualité - Structure des données de nomenclature des dispositifs médicaux (ISO 15225:2010)

Medical devices - Quality management - Medical device nomenclature data structure (ISO 15225:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15225:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

SN EN ISO 8254-2:2003

Papier und Pappe - Bestimmung des Glanzes - Teil 2: Messung mit einem parallelen Strahl bei 75°, DIN-Verfahren (ISO 8254-2:2003)

Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Partie 2: Brillant à 75° avec un faisceau parallèle, méthode DIN (ISO 8254-2:2003)

Paper and board - Measurement of specular gloss - Part 2: 75° gloss with a parallel beam, DIN method (ISO 8254-2:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8254-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques

SN EN 623-3:2001

Hochleistungskeramik - Monolithische Keramik; Allgemeine und strukturelle Eigenschaften - Teil 3: Bestimmung der Korngrösse und der Korngrössenverteilung (Linienchnittverfahren)

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour céramiques monolithiques; Propriétés générales et texturales - Partie 3: Détermination de la taille des grains

Advanced technical ceramics - Monolithic ceramics; General and textural properties - Part 3: Determination of grain size and size distribution (characterized by the Linear Intercept Method)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13383-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 725-8:2006

Hochleistungskeramik - Prüfverfahren für keramische Pulver - Teil 8: Bestimmung der geklopften Schüttdichte

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour poudres céramiques - Partie 8: Détermination de la masse volumique après tassement

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic powders - Part 8: Determination of tapped bulk density

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23145-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 725-9:2006

Hochleistungskeramik - Prüfverfahren für keramische Pulver - Teil 9: Bestimmung der Schüttdichte

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour poudres céramiques - Partie 9: Détermination de la masse volumique en vrac

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic powders - Part 9: Determination of un-tapped bulk density

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23145-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1071-2:2003

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Teil 2: Bestimmung der Schichtdicke mit dem Kalottenschleifverfahren

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques - Partie 2: Détermination de l'épaisseur du revêtement par la méthode d'abrasion d'une calotte sphérique

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 2: Determination of coating thickness by the crater grinding method

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 26423:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1071-3:2005

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Teil 3: Bestimmung der Haftung und Formen des mechanischen Versagens mit dem Ritztest

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques - Partie 3: Détermination de l'adhérence et autres modes de défaillance mécanique par essai de rayure

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 3: Determination of adhesion and other mechanical failure modes by a scratch test

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20502:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 1071-6:2008

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Teil 6: Bestimmung der Beständigkeit gegen Abriebverschleiss von Schichten mittels Mikroabriebprüfung
Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques - Partie 6: Détermination de la résistance à l'abrasion des revêtements par essai de micro- usure
Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 6: Determination of the abrasion resistance of coatings by a micro-abrasion wear test
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 26424:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1892:2005

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur in inerter Atmosphäre - Bestimmung der Eigenschaften unter Zug
Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous atmosphère neutre - Détermination des caractéristiques en traction
Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature under inert atmosphere - Determination of tensile properties
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14574:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1893:2005

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur in Luft bei Atmosphärendruck - Bestimmung der Eigenschaften unter Zug
Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous air à la pression atmosphérique - Détermination des caractéristiques en traction
Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature in air at atmospheric pressure - Determination of tensile properties
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14574:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 15157:2006

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur in Luft bei Atmosphärendruck - Bestimmung der Dauerschwingeigenschaften bei Belastung mit konstanter Amplitude
Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température dans l'air à pression atmosphérique - Détermination des propriétés de fatigue à amplitude constante
Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature in air at atmospheric pressure - Determination of fatigue properties at constant amplitude
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17142:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 16254:2014

Klebstoffe - Emulsionspolymerisiertes Isocyanat (EPI) für tragende Holzbauteile - Klassifizierung und Leistungsanforderungen
Adhésifs - Isocyanate polymérisé en émulsion (EPI) pour structures portantes en bois - Classification et exigences de performance
Adhesives - Emulsion polymerized isocyanate (EPI) for load-bearing timber structures - Classification and performance requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16254+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8537:2010

Sterile Insulin-Einmalspritzen mit oder ohne Kanüle (ISO 8537:2007)
Seringues à insuline, stériles, non réutilisables, avec ou sans aiguille (ISO 8537:2007)
Sterile single-use syringes, with or without needle, for insulin (ISO 8537:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8537:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN 15433-6:2008

Transportbelastungen - Messen und Auswerten von mechanisch-dynamischen Belastungen - Teil 6: Transportüberwachung mit automatischen Aufzeichnungsgeräten zur Messung stochastisch auftretender Stösse
Charges de transport - Mesurage et analyse des charges mécaniques dynamiques - Partie 6: Systèmes d'enregistrement automatiques pour la mesure de choc aléatoire intervenant durant le suivi de transports
Transportation loads - Measurement and evaluation of dynamic mechanical loads - Part 6: Automatic recording systems for measuring randomly occurring shock during monitoring of transports
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15433-6:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2293 Technische Hilfen für Behinderte / Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés

SN EN ISO 10328:2007

Prothetik - Prüfung der Struktur von Prothesen der unteren Gliedmassen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 10328:2006)
Prothèses - Essais portant sur la structure des prothèses de membres inférieurs - Exigences et méthodes d'essai (ISO 10328:2006)
Prosthetics - Structural testing of lower-limb prostheses - Requirements and test methods (ISO 10328:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10328:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 22675:2007

Prothetik - Prüfung von Knöchel-Fuss-Passteilen und Fusseinheiten - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22675:2006)
Prothèses - Essais d'articulations cheville-pied et unités de pied - Exigences et méthodes d'essai (ISO 22675:2006)
Prosthetics - Testing of ankle-foot devices and foot units - Requirements and test methods (ISO 22675:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22675:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

SN EN 14025:2013

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Metallische Drucktanks - Auslegung und Bau
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Citernes métalliques sous pression - Conception et fabrication
Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14025+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall- Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 14984:2006

Calcium-/Magnesium-Bodenverbesserungsmittel - Bestimmung des Produkteinflusses auf den Boden-pH-Wert - Bodeninkubationsverfahren
Amendements minéraux basiques - Détermination de l'effet d'un produit sur le pH d'un sol - Méthode par incubation du sol
Liming materials - Determination of product effect on soil pH - Soil incubation method
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14984:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16



Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2333 Fahrräder / Cycles

SN EN 14872:2006

Fahrräder - Zubehör für Fahrräder - Gepäckträger
Bicyclettes - Accessoires pour bicyclettes - Porte-bagages
Bicycles - Accessories for bicycles - Luggage carriers
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11243:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 13517:2001

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte, Futter und Deckbrandsohlen - Farbmigration
Chaussures - Méthodes d'essai des tiges, de la doublure et des garnitures intérieures - Migration de la couleur
Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Colour migration
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17701:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

EN 13967:2012/FprA1:2016

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Kunststoff- und Elastomerbahnen für die Bauwerksabdichtung gegen Bodenfeuchte und Wasser -
Definitionen und Eigenschaften
Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles plastiques et élastomères empêchant les remontées capillaires du sol - Définitions et caractéristiques
Flexible sheets for waterproofing - Plastic and rubber damp proof sheets including plastic and rubber basement tanking sheet -
Definitions and characteristics
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

FprEN 13653

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Schubfestigkeit
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au cisaillement
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Determination of shear strength
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 14223

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Wasserabsorption
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de l'absorption d'eau
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Determination of water absorption
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 14691

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Verträglichkeit nach Wärmelagerung
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la compatibilité au conditionnement thermique
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Compatibility by heat conditioning
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 14692

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber Verdichtung der Asphaltschicht
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Determination of the resistance to compaction of an asphalt layer
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

FprEN 14693

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Verhaltens von Bitumenbahnen bei Anwendung von Gussasphalt
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination du comportement des feuilles d'étanchéité lors de l'application de l'asphalte coulé
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Determination of the behaviour of bitumen sheets during application of mastic asphalt
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 14694

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber dynamischem Wasserdruck nach Schäden infolge Vorbeanspruchung

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance à la pression hydraulique dynamique après dégradation par prétraitement

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of resistance to dynamic water pressure after damage by pre-treatment

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

prEN 17048

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Kunststoff- und Elastomerbahnen für Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Definitionen und Eigenschaften

Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles plastiques et élastomères pour l'étanchéité de ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Définitions et caractéristiques

Flexible sheets for waterproofing - Plastic and rubber sheets for waterproofing of concrete bridge decks and other trafficked areas of concrete - Definitions and characteristics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

prEN ISO 9405

CEN/TC 134

Textile Bodenbeläge - Beurteilung der Aussehensveränderung (ISO 9405:2015)

Revêtements de sol textiles - Évaluation des changements d'aspect (ISO 9405:2015)

Textile floor coverings - Assessment of changes in appearance (ISO 9405:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16

prEN ISO 16484-5

CEN/TC 247

Systeme der Gebäudeautomation - Teil 5: Datenkommunikationsprotokoll (ISO/DIS 16484-5:2016)

Systèmes d'automatisation et de gestion technique du bâtiment - Partie 5: Protocole de communication de données (ISO/DIS 16484-5:2016)

Building automation and control systems (BACS) - Part 5: Data communication protocol (ISO/DIS 16484-5:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.12.16



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 14471:2013

SIA 384.418:2013

Abgasanlagen - Systemabgasanlagen mit Kunststoffinnenrohren - Anforderungen und Prüfungen

Conduits de fumée - Système de conduits de fumée avec conduits intérieurs en plastique - Prescriptions et méthodes d'essai

Chimneys - System chimneys with plastic flue liners - Requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14471+A1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.07.15

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TR 50417:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Auslegungen zu Europäischen Normen der Reihe EN 60335

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Interprétations relatives aux Normes Européennes de la série EN 60335

Safety of household and similar electrical appliances - Interpretations related to European Standards in the EN 60335 series

EN 50289-4-16:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren - Teil 4-16: Umweltprüfverfahren - Funktionserhalt im Brandfall

Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essais - Partie 4-16: Méthodes d'essais d'environnement - Intégrité du circuit en cas d'incendie

Communication cables - Specifications for test methods - Part 4-16: Environmental test methods - Circuit integrity under fire conditions

EN 50290-2-29:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Teil 2-29: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Vernetzte Polyethylen-Isoliermischungen: Mess-, Steuer- und Feldbuskabel

Câbles de communication - Partie 2-29: Règles de conception communes et construction - Mélanges isolants à base de polyéthylène réticulé : câbles d'instrumentation, de commande et de bus de terrain

Communication cables - Part 2-29: Common design rules and construction - Crosslinked polyethylene insulation compounds: instrumentation, control and field bus cables

EN 50632-3-9:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable Gehrungskappsägen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 3-9: Exigences particulières pour les scies à onglets transportables

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

EN 60061-1:1993/A54:2016

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de lampes

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps

EN 60061-2:1993/A51:2016

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 2: Lampenfassungen

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 2: Douilles

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60061-3:1993/A52:2016

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 3: Lehren
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3: Calibres
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges

EN 60086-3:2016

CLC/SR 35

Primärbatterien - Teil 3: Uhrenbatterien
Piles électriques - Partie 3 : Piles pour montres
Primary batteries - Part 3: Watch batteries

EN 60384-1:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 1: Spécification générique
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification

EN 60384-18:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 18: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare
Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit festen (MnO₂) und flüssigen Elektrolyten
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 18: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes électrolytiques à l'aluminium pour montage en surface à électrolyte solide (MnO₂) et non solide
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 18: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic surface mount capacitors with solid (MnO₂) and non-solid electrolyte

EN 60601-2-3:2015/A1:2016

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-3: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Kurzwellen-Therapiegeräten
Appareils électromédicaux - Partie 2-3: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de thérapie à ondes courtes
Medical electrical equipment - Part 2-3: Particular requirements for the basic safety and essential performance of short-wave therapy equipment

EN 60601-2-6:2015/A1:2016

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-6: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Mikrowellen-Therapiegeräten
Appareils électromédicaux - Partie 2-6: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de thérapie à micro-ondes
Medical electrical equipment - Part 2-6: Particular requirements for the basic safety and essential performance of microwave therapy equipment

EN 60669-2-5:2016

Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 2-5: Besondere Anforderungen - Schalter und ähnliches Installationsmaterial zur Verwendung in elektronischer Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG)
Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-5: Prescriptions particulières - Interrupteurs et appareils associés pour usage dans les systèmes électroniques des foyers domestiques et bâtiments (HBES)
Switches for household and similar fixed electrical installations - Part 2-5: Particular requirements - Switches and related accessories for use in home and building electronic systems (HBES)

EN 60758:2016

CLC/SR 49

Synthetischer Quarzkristall - Festlegungen und Leitfaden für die Anwendung
Cristal de quartz synthétique - Spécifications et lignes directrices d'utilisation
Synthetic Quartz Crystal - Specifications and guidelines for use

EN 60965:2016

Kernkraftwerke - Warten - Notsteuerstelle für das Abfahren des Reaktors ohne Verbindung zur Hauptwarte
Centrales nucléaires de puissance - Salles de commande - Salle de commande supplémentaire pour l'arrêt des réacteurs sans accès à la salle de commande principale
Nuclear power plants - Control rooms - Supplementary control room for reactor shutdown without access to the main control room

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61000-1-2:2016

CLC/TC 210

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 1-2: Allgemeines - Verfahren zum Erreichen der funktionalen Sicherheit von elektrischen und elektronischen Systemen einschließlich Geräten und Einrichtungen im Hinblick auf elektromagnetische Phänomene

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 1-2: Généralités - Méthodologie pour la réalisation de la sécurité fonctionnelle des systèmes électriques et électroniques, y compris les équipements, du point de vue des phénomènes électromagnétiques
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 1-2: General - Methodology for the achievement of functional safety of electrical and electronic systems including equipment with regard to electromagnetic phenomena

EN 61058-1-1:2016

CLC/SR 23J

Geräteschalter - Teil 1-1: Anforderungen an mechanische Schalter

Interrupteurs pour appareils - Partie 1-1: Exigences relatives aux interrupteurs mécaniques

Switches for appliances - Part 1-1: Requirements for mechanical switches

EN 61058-1-2:2016

CLC/SR 23J

Geräteschalter - Teil 1-2: Anforderungen an elektronische Schalter

Interrupteurs pour appareils - Partie 1-2: Exigences relatives aux interrupteurs électroniques

Switches for appliances - Part 1-2: Requirements for electronic switches

EN 61069-5:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 5: Eignungsbeurteilung der Systemzuverlässigkeit

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 5: Evaluation de la sûreté de fonctionnement d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 5: Assessment of system dependability

EN 61069-6:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 6: Eignungsbeurteilung der Systembedienbarkeit

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 6: Evaluation de l'opérabilité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 6: Assessment of system operability

EN 61069-7:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 7: Eignungsbeurteilung der Sicherheit eines Systems

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 7: Evaluation de la sécurité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 7: Assessment of system safety

EN 61069-8:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 8: Auswertung anderer Systemeigenschaften

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 8: Evaluation des autres propriétés d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 8: Assessment of other system properties

EN 61189-5-1:2016

CLC/SR 91

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 5-1: Allgemeine Prüfverfahren für Materialien und Baugruppen - Leitfaden für Baugruppen von Leiterplatten

Méthodes d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles -

Partie 5-1: Méthodes d'essai générales pour les matériaux et assemblages - Lignes directrices pour les assemblages de cartes à circuit imprimé

Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-1: General test methods for materials and assemblies - Guidance for printed board assemblies

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61340-4-9:2016

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 4-9: Standard-Prüfverfahren für spezielle Anwendungen - Bekleidung

Électrostatique - Partie 4-9: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Vêtements

Electrostatics - Part 4-9: Standard test methods for specific applications - Garments

EN 62325-351:2016

CLC/TC 57

Kommunikation im Energiemarkt - Teil 351: CIM Profile für den europäischen Markt

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 351: Profil de modèle d'échange pour un système de gestion de marché de style européen basé sur le CIM

Framework for energy market communications - Part 351: CIM European market model exchange profile

EN 62325-451-6:2016

CLC/TC 57

Kommunikation im Energiemarkt - Teil 451-6: Veröffentlichung von Marktinformationen, kontextbezogene Modelle und Einbindungsmodelle für den europäischen Markt

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 451-6: Publication d'informations de marché, modèles contextuels et modèles d'assemblage pour les marchés de style européen

Framework for energy market communications - Part 451-6: Publication of information on market, contextual and assembly models for European style market

EN 62361-100:2016

CLC/TC 57

Management von Systemen der Energietechnik und zugehöriger Datenaustausch - Langfristige Interoperabilität - Teil 100:

Abbilden von CIM Profilen auf XML Schemen

Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Interopérabilité à long terme - Partie 100: Mapping des profils CIM avec le schéma XML

Power systems management and associated information exchange - Interoperability in the long term - Part 100: CIM profiles to XML schema mapping

EN 62591:2016

Industrielle Kommunikationsnetze - Drahtlose Kommunikationsnetze und Kommunikationsprofile - WirelessHART(tm)

Réseaux de communication industriels - Réseau de communications sans fil et profils de communication - WirelessHART(tm)

Industrial communication networks - Wireless communication network and communication profiles - WirelessHART(tm)

EN 62625-2:2016

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Bordsystem zur Fahrdatenaufzeichnung - Teil 2: Konformitätsprüfungen

Matériel électronique ferroviaire - Système embarqué d'enregistrement de données de conduite - Partie 2: Essais de conformité

Electronic railway equipment - On board driving data recording system - Part 2: Conformity testing

EN 62808:2016

Kernkraftwerke - Leittechnik mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Auslegung und Qualifizierung von Isolationseinrichtungen

Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation et de contrôle-commande importants pour la sûreté -

Conception et qualification des appareils d'isolement

Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Design and qualification of isolation devices

EN 62822-2:2016

CLC/TC 26A

Bewertung Elektrischer Schweisseinrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen gegenüber

Elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz) - Teil 2: Grundnorm für Lichtbogenschweißeinrichtungen

Matériels de soudage électrique - Évaluation des restrictions relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz à 300 GHz) - Partie 2: Matériels de soudage à l'arc

Electric welding equipment - Assessment of restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz) - Part 2: Arc welding equipment

EN ISO/IEC 27043:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Grundsätze und Prozesse für die Untersuchung von Vorfällen

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Principes d'investigation numérique et les processus

Information technology - Security techniques - Incident investigation principles and processes

EN ISO/IEC 30121:2016

Informationstechnik - Leitfaden für die Betriebsführung digitaler Forensik

Technologies de l'information - Gouvernance du cadre de risque forensique numérique

Information technology - Governance of digital forensic risk framework

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

HD 60364-5-551:2010/A11:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 5-55: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel - Andere Betriebsmittel -

Abschnitt 551: Niederspannungsstromerzeugungseinrichtungen

Installations électriques à basse tension - Partie 5-55: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques - Autres matériels -

Article 551: Groupes générateurs à basse tension

Low-voltage electrical installations - Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment - Other equipment - Clause 551:

Low-voltage generating sets

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16602-70-12:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Designregeln für Leiterplatten
Assurance produit des projets spatiaux - Règles de conception des circuits imprimés
Space product assurance - Design rules for printed circuit boards
Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

SN EN 16602-70:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, mechanische Teile und Prozesse
Assurance produits des projets spatiaux - Matériaux, composants mécaniques et procédés
Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes
Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

SN EN 16803-1:2016

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme (ITS) im Straßenverkehr - Teil 1: Definitionen und Systemtechnikverfahren für die Festlegung und Überprüfung von Leistungsdaten
Espace - Utilisation de la localisation basée sur les GNSS pour les systèmes de transport routiers intelligents - Partie 1: Définitions et procédure d'ingénierie système pour l'établissement et la vérification des performances
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system engineering procedures for the establishment and assessment of performances
Gültig ab / Valable dès: 11.10.2016

SN EN 60851-4:2016

Wickeldrähte - Prüfverfahren - Teil 4: Chemische Eigenschaften
Fils de bobinage - Méthodes d'essai - Partie 4: Propriétés chimiques
Winding wires - Test methods - Part 4: Chemical properties
Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

SN EN 60749-44:2016

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 44: Prüfverfahren zur Einzelereignis-Effekt-Neutronenbestrahlung von Halbleiterbauelementen
Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 44: Méthode d'essai des effets d'un événement isolé (SEE) irradié par un faisceau de neutrons pour des dispositifs à semiconducteurs
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 44: Neutron beam irradiated single event effect (SEE) test method for semiconductor devices
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50122-1:2011+A1:2011+A2:2016

Bahnanwendungen – Ortsfeste Anlagen – Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung – Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag
Applications ferroviaires – Installations fixes – Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour – Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques
Railway applications – Fixed installations – Electrical safety, earthing and the return circuit – Part 1: Protective provisions against electric shock

SN EN 50592:2016

Bahnanwendungen - Prüfung von Fahrzeugen auf elektromagnetische Verträglichkeit mit Achszählern
Applications ferroviaires - Essais du matériel roulant pour la compatibilité électromagnétique avec les compteurs d'essieux
Railway applications - Testing of rolling stock for electromagnetic compatibility with axle counters
Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

SN EN 61803:1999/A2:2016

Bestimmung der Leistungsverluste in Hochspannungsgleichstrom (HGÜ)-Stromrichterstationen
Détermination des pertes en puissance dans les postes de conversion en courant continu à haute tension (CCHT) munis de convertisseurs commutés par le réseau
Determination of power losses in high-voltage direct current (HVDC) converter stations with line commutated converters
Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

CES/TK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs

SN EN 50250:2002+A1:2015

Übergangsadapter für industrielle Anwendung
Adaptateurs de conversion pour usages industriels
Conversion adaptors for industrial use

SN EN 61058-2-6:2016

Geräteschalter - Teil 2-6: Besondere Anforderungen für Schalter zur Anwendung in elektromotorisch betätigten handgeführten Werkzeugen, transportablen Werkzeugen und Rasen- und Gartenmaschinen
Interrupteurs pour appareils - Partie 2-6: Exigences particulières pour les interrupteurs utilisés sur les outils électroportatifs à moteur, les outils portables et les machines pour jardins et pelouses
Switches for appliances - Part 2-6: Particular requirements for switches used in electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

CES/TK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension

SN EN 61008-1:2012+A1:2014+A2:2014+A11:2015

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) – Partie 1: Règles générales
Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCBs) – Part 1: General rules

SN EN 61009-1:2012+A1:2014+A2:2014+A11:2015+A12:2016

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) – Partie 1: Règles générales
Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) – Part 1: General rules

CES/TK 26 Elektroschweissung / Soudage électrique

SN EN 60974-10:2014+A1:2015

Lichtbogenschweißeinrichtungen – Teil 10: Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Matériel de soudage à l'arc – Partie 10: Exigences de compatibilité électromagnétique (CEM)
Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

CES/TK 32C Miniatursicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures

SN EN 60691:2016

Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise
Protecteurs thermiques - Exigences et guide d'application
Thermal-links - Requirements and application guide
Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 60598-2-13:2006/A2:2016

Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten
Luminaires - Partie 2-13 : Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol
Luminaires - Part 2-13: Particular requirements - Ground recessed luminaires
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles

SN EN 60086-3:2016

Primärbatterien - Teil 3: Uhrenbatterien
Piles électriques - Partie 3 : Piles pour montres
Primary batteries - Part 3: Watch batteries
Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

SN EN 60384-1:2016

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 1: Spécification générique
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification
Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 60384-3:2016

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 3: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem (MnO₂)-Elektrolyt
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 3: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface, à électrolyte solide (MnO₂)
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 3: Sectional specification - Surface mount fixed tantalum electrolytic capacitors with solid (MnO₂) electrolyte
Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

SN EN 60062:2016

Kennzeichnung von Widerständen und Kondensatoren
Codes de marquage des résistances et des condensateurs
Marking codes for resistors and capacitors
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire

SN EN 62618:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Spektroskopie-basierte alarmgebende persönliche Strahlungsdetektoren für den Nachweis von unerlaubt transportiertem radioaktivem Material
Instrumentation pour la radioprotection - Détecteurs individuels spectroscopiques d'alarme aux rayonnements (SPRD) pour la détection du trafic illicite des matières radioactives
Radiation protection instrumentation - Spectroscopy-based alarming Personal Radiation Detectors (SPRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

SN EN 62694:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Rucksack-Strahlenschutzdetektor zum Nachweis von unerlaubtem Transport radioaktiver Materialien
Instrumentation pour la radioprotection - Détecteur de rayonnement de type sac-à-dos (BRD) pour la détection du trafic illicite des matières radioactives
Radiation protection instrumentation - Backpack-type radiation detector (BRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 50290-2-20:2016

Kommunikationskabel - Teil 2-20: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Allgemeines
Câbles de communication - Partie 2-20: Règles de conception communes et construction - Généralités
Communication cables - Part 2-20: Common design rules and construction - General
Gültig ab / Valable dès: 11.10.2016

CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs

SN EN 62433-4:2016

EMV-IC-Modellierung - Teil 4: Modelle integrierter Schaltungen für die Simulation des Verhaltens der HF-Störfestigkeit - Modellierung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störungen (ICIM-CI)
Modèles de circuits intégrés pour la CEM - Partie 4: Modèles de circuits intégrés pour la simulation du comportement d'immunité aux radiofréquences - Modélisation de l'immunité conduite (ICIM-CI)
EMC IC modelling - Part 4: Models of integrated circuits for RF immunity behavioural simulation - Conducted immunity modelling (ICIM-CI)
Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 60350-1:2013+A11:2014

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch – Teil 1: Herde, Backöfen, Dampfgarer und Grills – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
Appareils de cuisson électrodomestiques – Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grills – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
Household electric cooking appliances – Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills – Methods for measuring performance

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-3:2015/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-3: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Kurzwellen-Therapiegeräten
Appareils électromédicaux - Partie 2-3: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de thérapie à ondes courtes
Medical electrical equipment - Part 2-3: Particular requirements for the basic safety and essential performance of short-wave therapy equipment
Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 60601-2-6:2015/A1:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-6: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Mikrowellen-Therapiegeräten
Appareils électromédicaux - Partie 2-6: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de thérapie à micro-ondes
Medical electrical equipment - Part 2-6: Particular requirements for the basic safety and essential performance of microwave therapy equipment
Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61069-5:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems
- Teil 5: Eignungsbeurteilung der Systemzuverlässigkeit

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 5: Evaluation de la sûreté de fonctionnement d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 5: Assessment of system dependability

Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 61069-6:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems
- Teil 6: Eignungsbeurteilung der Systembedienbarkeit

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 6: Evaluation de l'opérabilité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 6: Assessment of system operability

Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 61069-7:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems
- Teil 7: Eignungsbeurteilung der Sicherheit eines Systems

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 7: Evaluation de la sécurité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 7: Assessment of system safety

Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 61069-8:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems
- Teil 8: Auswertung anderer Systemeigenschaften

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 8: Evaluation des autres propriétés d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 8: Assessment of other system properties

Gültig ab / Valable dès: 04.10.2016

CES/TK 77 EMV allg. für TK 77A, TK 77B/C / CEM en général pour TK 77A, TK 77B/C

SN EN 61000-1-2:2016

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 1-2: Allgemeines - Verfahren zum Erreichen der funktionalen Sicherheit von elektrischen und elektronischen Systemen einschließlich Geräten und Einrichtungen im Hinblick auf elektromagnetische Phänomene

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 1-2: Généralités - Méthodologie pour la réalisation de la sécurité fonctionnelle des systèmes électriques et électroniques, y compris les équipements, du point de vue des phénomènes électromagnétiques

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 1-2: General - Methodology for the achievement of functional safety of electrical and electronic systems including equipment with regard to electromagnetic phenomena

Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 77A EMV - NF Phänomene / CEM - Phénomènes basse fréquence

SN EN 61000-4-13:2002+A1:2009+A2:2016

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-13: Prüf- und Messverfahren – Prüfungen der Störfestigkeit am Wechselstrom-Netzanschluss gegen Oberschwingungen und Zwischenharmonische einschließlich leitungsgeführter Störgrößen aus der Signalübertragung

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 4-13: Techniques d'essai et de mesure – Essais d'immunité basse fréquence aux harmoniques et inter-harmoniques incluant les signaux transmis sur le réseau électrique alternatif

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-13: Testing and measurement techniques – Harmonics and interharmonics including mains signalling at a.c. power port, low frequency immunity tests

CES/TK 77B/C EMV - HF-Phänomene und HPEM / CEM - Phénomènes haute fréquence et HPEM

SN EN 61000-4-9:2016

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-9: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen impulsförmige Magnetfelder

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-9: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité au champ magnétique impulsionnel

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-9: Testing and measurement techniques - Impulse magnetic field immunity test

Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques

SN EN 61189-5-1:2016

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 5-1: Allgemeine

Prüfverfahren für Materialien und Baugruppen - Leitfaden für Baugruppen von Leiterplatten

Méthodes d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles -

Partie 5-1: Méthodes d'essai générales pour les matériaux et assemblages - Lignes directrices pour les assemblages de cartes à circuit imprimé

Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-1: General test methods for materials and assemblies - Guidance for printed board assemblies

Gültig ab / Valable dès: 03.10.2016

SN EN 62739-2:2016

Verfahren zur Erosionsprüfung für Wellenlöt-ausrüstungen bei Verwendung von geschmolzener, bleifreier Lotlegierung - Teil 2: Erosionsprüfverfahren für metallische Werkstoffe mit Oberflächenbehandlung

Méthode d'essai de l'érosion de l'équipement de brasage à la vague utilisant un alliage à braser sans plomb fondu - Partie 2:

Méthode d'essai d'érosion de matériaux métalliques avec traitement de surface

Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 2: Erosion test method for metal materials with surface processing

Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

SN EN 61189-2-719:2016

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 2-719:

Prüfverfahren für Materialien von Verbindungsstrukturen - Relative Permittivität und Verlustfaktor (500 MHz bis 10 GHz)

Méthode d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles -

Partie 2-719: Méthodes d'essai des matériaux pour structures d'interconnexion - Permittivité relative et tangente de perte (500 MHz à 10 GHz)

Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 2-719: Test methods for materials for interconnection structures - Relative permittivity and loss tangent (500 MHz to 10 GHz)

Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 101 Elektrostatik / Electrostatique

SN EN 61340-2-3:2016

Elektrostatik - Teil 2-3: Prüfverfahren zur Bestimmung des Widerstandes und des spezifischen Widerstandes von festen Werkstoffen, die zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung verwendet werden

Électrostatique - Partie 2-3: Méthodes d'essais pour la détermination de la résistance et de la résistivité des matériaux solides destinés à éviter les charges électrostatiques

Electrostatics - Part 2-3: Methods of test for determining the resistance and resistivity of solid materials used to avoid electrostatic charge accumulation

Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

CES/TK 103 Radiokommunikations-Sendegeräte / Matériels émetteurs pour les radiocommunications

SN EN 62803:2016

Messverfahren einer Frequenzantwort eines optisch-elektrischen Wandlers in HF-Rundfunk-über-Glasfaser-Übertragungssystemen

Matériels émetteurs pour les radiocommunications - Réponse en fréquence des dispositifs de conversion optique-electrique dans des systèmes de transmission radio sur fibre haute fréquence - Méthode de mesure

Transmitting equipment for radiocommunication - Frequency response of optical-to-electric conversion device in high-frequency radio over fibre systems - Measurement method

Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016

CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

SN EN 62841-2-8:2016

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-8: Besondere Anforderungen für handgeführte Blechscheren und Nibbler

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-8: Exigences particulières pour les cisailles et les grignoteuses portatives

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-8: Particular requirements for hand-held shears and nibblers

Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN 61000-6-3:2007/prA2:2016 [CIS/H/312/CDV]

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3: Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

EN 61000-6-4:2007/prA2:2016 [CIS/H/311/CDV]

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-4: Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements industriels
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments

EN 61784-3-18:2011/FprA1:2016

Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 3-18: Funktional sichere Übertragung bei Feldbussen - Zusätzliche Festlegungen für die Kommunikationsprofilfamilie 18
Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3-18: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle - Spécifications supplémentaires pour le CPF 18
Industrial communication networks - Profiles - Part 3-18: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF 18

FprEN 62683:2016 [121A/97/CDV]

Appareillage à basse tension - Données et propriétés de produits pour l'échange d'informations
Low-voltage switchgear and controlgear - Product data and properties for information exchange

prEN 60715:2016 [121A/98/CDV]

Dimensions de l'appareillage à basse tension - Montage normalisé sur profilés-soutiens pour le support mécanique des appareillages et de leurs accessoires
Dimensions of low-voltage switchgear and controlgear - Standardized mounting on rails for mechanical support of switchgear, controlgear and accessories

TK 15 Isoliermaterialien / Generelle Aspekte und Prüfmethode / Matériaux isolants / Aspects généraux et essais

EN 60893-3-6:2004/prA2:2016 [15/786/CDV]

CLC/TC 15

Insulating materials - Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes - Part 3-6: Specifications for individual materials - Requirements for rigid laminated sheets based on silicone resins

TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

prEN 62477-2:2016 [22/275/CDV]

CLC/TC 22

Exigences de sécurité applicables aux systèmes et matériels électroniques de conversion de puissance - Partie 2: Convertisseurs électroniques de puissance entre 1 000 V en courant alternatif ou 1 500 V en courant continu et 36 kV en courant alternatif ou 54 kV en courant continu
Safety requirements for power electronic converter systems and equipment - Part 2: Power electronic converters from 1000 V a.c. or 1500 V d.c. up to 36 kV a.c. or 54 kV d.c.

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension

23E/978/CDV

CLC/SC 23E

Requirements for automatic reclosing devices (ARDs) for circuit breakers - RCBOs-RCCBs for household and similar uses

TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

EN 61252:1995/prA1:2016 [29/910/CDV]

CLC/TC 29

Electroacoustique - Spécifications des exposimètres acoustiques individuels
Electroacoustics - Specifications for personal sound exposure meters

EN 61260-2:2016/prA1:2016 [29/912/CDV]

CLC/TC 29

Electroacoustics - Octave-band and fractional-octave band filters - Part 2: Pattern evaluation tests

EN 61672-2:2013/prA1:2016 [29/914/CDV]

CLC/TC 29

Electroacoustics - Sound level meters - Part 2: Pattern evaluation tests

TK 31 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

prEN 60079-0:2016 [31/1262/CDV]

CLC/TC 31

Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements

prEN 60079-15:2016 [31/1261/CDV]

CLC/TC 31

Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection n

TK 33 Kondensatoren / Condensateurs

prEN 61071:2016 [33/592/CDV]

CLC/TC 33

Condensateurs pour électronique de puissance
Capacitors for power electronics

TK 37 Überspannungsableiter / Parafoudres

prEN 61643-331:2016 [37B/154/CDV]

CLC/SC 37B

Components for low-voltage surge protective devices - Part 331: Performance requirements and test methods for metal oxide varistors (MOV)

TK 40 Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

EN 140401-802:2007/FprA

CLC/TC 40XB

Bauartspezifikation: SMD Schicht-Festwiderstände niedriger Belastbarkeit - Rechteckig - Stabilitätsklassen 1; 2
Spécification particulière: Résistances couche fixes à faible dissipation CMS - Rectangulaires - Classes de stabilité 1; 2
Detail specification: Fixed low power film SMD resistors - Rectangular - Stability classes 1; 2

EN 140401-803:2007/FprA

CLC/TC 40XB

Bauartspezifikation: SMD Schicht-Festwiderstände niedriger Belastbarkeit - Zylindrisch - Stabilitätsklassen 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2
Spécification particulière: Résistances couche fixes à faible dissipation CMS - Cylindriques - Classes de stabilité 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2
Detail specification: Fixed low power film SMD resistors - Cylindrical - Stability classes 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 46 Kabel für Kommunikationsanlagen / Câbles de communication

prEN 61169-59:2016 [46F/351/CDV]

CLC/SC 46F

Radio-frequency connectors Part XX: Sectional specification for type L32-4 and L32-5 threaded multi-coaxial radio-frequency connectors

prEN 62783-1:2016 [46C/1053/CDV]

CLC/SC 46C

TWINAX CABLES FOR DIGITAL COMMUNICATIONS - Part 1: FAMILY SPECIFICATION

prEN 62783-2:2016 [46C/1054/CDV]

CLC/SC 46C

TWINAX CABLES FOR DIGITAL COMMUNICATIONS - Part 2: TWINAX CABLES FOR DIGITAL COMMUNICATIONS - Part 2: CABLE FOR ETHERNET-OVER-TWINAX PHYSICAL INTERFACES

TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

prEN 61587-6:2016 [48D/620/CDV]

CLC/SC 48D

Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Tests for IEC 60917 and IEC 60297-Part 6: Security aspects for indoor cabinets

TK 52 Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik / Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication

prEN 61188-7:2016 [91/1382/CDV]

CLC/TC 91

Printed boards and printed board assemblies - Design and use - Part 7: Electronic component zero orientation for CAD library construction

TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Conduite des systèmes de puissance et communications associées

EN 62325-451-3:2014/prA1:2016 [57/1755/CDV]

CLC/TC 57

Framework for energy market communications - Part 451-3: Transmission capacity allocation business process (explicit or implicit auction) and contextual models for European market

TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

prEN 80601-2-59:2016 [62D/1376/CDV]

CLC/SC 62D

Appareils électromédicaux - Partie 2-59: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des imageurs thermiques pour le dépistage des humains fébriles
Medical Electrical Equipment - Part 2-59: Particular requirements for the basic safety and essential performance of screening thermographs for human febrile temperature screening

TK 79 Alarmsysteme / Systèmes d'alarme

prEN 50131-2-2

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 2-2: Einbruchmelder - Passiv-Infrarotmelder
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-2: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs à infrarouges passifs
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-2: Intrusion detectors - Passive infrared detectors

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

FprEN 60793-1-47:2016 [86A/1759/CDV]

CLC/SC 86A

Optical fibres - Part 1-47: Measurement methods and test procedures - Macrobending loss

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 60793-1-33:2016 [86A/1755/CDV]

Optical fibres - Part 1-33: Measurement methods and test procedures - Stress corrosion susceptibility

CLC/SC 86A

prEN 60793-1-45:2016 [86A/1758/CDV]

Optical fibres - Part 1-45: Measurement methods - Mode field diameter measurement

CLC/SC 86A



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 3040:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Masseintragung und Toleranzfestlegung - Kegel (ISO 3040:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Cotation et tolérancement - Cônes (ISO 3040:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Dimensioning and tolerancing - Cones (ISO 3040:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3040:2012
Referenz / Référence: EN ISO 3040:2016

Swissmem NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

SN EN 15048-1:2016

Garnituren für nicht vorgespannte Schraubverbindungen im Metallbau - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Boulonnerie de construction métallique non précontrainte - Partie 1: Exigences générales
Non-preloaded structural bolting assemblies - Part 1: General requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15048-1:2007
Referenz / Référence: EN 15048-1:2016

SN EN 15048-2:2016

Garnituren für nicht vorgespannte Schraubverbindungen im Metallbau - Teil 2: Gebrauchstauglichkeit
Boulonnerie de construction métallique non précontrainte - Partie 2: Aptitude à l'emploi
Non-preloaded structural bolting assemblies - Part 2: Fitness for purpose
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15048-2:2007
Referenz / Référence: EN 15048-2:2016

SN EN ISO 4759-3:2016

Toleranzen für Verbindungselemente - Teil 3: Scheiben für Schrauben und Muttern - Produktklassen A, C und F (ISO 4759-3:2016)
Tolérances pour fixations - Partie 3: Rondelles pour vis et écrous - Grades A, C et F (ISO 4759-3:2016)
Tolerances for fasteners - Part 3: Washers for bolts, screws and nuts - Product grades A, C and F (ISO 4759-3:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4759-3:2000
Referenz / Référence: EN ISO 4759-3:2016

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10028-7:2016

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 7: Nichtrostende Stähle
Produits plats en aciers pour appareils à pression - Partie 7: Aciers inoxydables
Flat products made of steels for pressure purposes - Part 7: Stainless steels
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 10028-7:2008
Referenz / Référence: EN 10028-7:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 10272:2016

Stäbe aus nichtrostendem Stahl für Druckbehälter
Barres en acier inoxydable pour appareils à pression
Stainless steel bars for pressure purposes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 10272:2008
Referenz / Référence: EN 10272:2016

SN EN 10273:2016

Warmgewalzte schweissgeeignete Stäbe aus Stahl für Druckbehälter mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen
Barres laminées à chaud en acier soudable pour appareils à pression, avec des caractéristiques spécifiées aux températures élevées
Hot rolled weldable steel bars for pressure purposes with specified elevated temperature properties
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 10273:2008
Referenz / Référence: EN 10273:2016

Swissmem NK 14A Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

SN EN 12168:2016

Kupfer und Kupferlegierungen - Hohlstangen für die spanende Bearbeitung
Cuivre et alliages de cuivre - Barres creuses pour décolletage
Copper and copper alloys - Hollow rod for free machining purposes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12168:2011
Referenz / Référence: EN 12168:2016

SN EN 12449:2016

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre zur allgemeinen Verwendung
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour usages généraux
Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for general purposes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12449:2012
Referenz / Référence: EN 12449:2016

SN EN 12735-1:2016

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 1: Rohre für Leitungssysteme
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 1: Tubes pour canalisations
Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 1: Tubes for piping systems
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12735-1:2010
Referenz / Référence: EN 12735-1:2016

SN EN 12735-2:2016

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 2: Rohre für Apparate
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 2: Tubes pour le matériel
Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12735-2:2010
Referenz / Référence: EN 12735-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13348:2016

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für medizinische Gase oder Vakuum

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour gaz médicaux ou le vide

Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for medical gases or vacuum

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13348:2008

Referenz / Référence: EN 13348:2016

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

SN EN 485-2:2016

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bänder, Bleche und Platten - Teil 2: Mechanische Eigenschaften

Aluminium et alliages d'aluminium - Tôles, bandes et tôles épaisses - Partie 2: Caractéristiques mécaniques

Aluminium and aluminium alloys - Sheet, strip and plate - Part 2: Mechanical properties

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 485-2:2013

Referenz / Référence: EN 485-2:2016

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 3581:2016

Schweisszusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von nichtrostenden und hitzebeständigen

Stählen - Einteilung (ISO 3581:2016)

Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux températures élevées - Classification (ISO 3581:2016)

Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 3581:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3581:2012

Referenz / Référence: EN ISO 3581:2016

SN EN ISO 9692-3:2016

Schweißen und verwandte Prozesse - Empfehlungen für Fugenformen - Teil 3: Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-Inertgasschweißen von Aluminium und Aluminium-Legierungen (ISO 9692-3:2016)

Soudage et techniques connexes - Types de préparation de joints - Partie 3: Soudage MIG et TIG de l'aluminium et de ses alliages (ISO 9692-3:2016)

Welding and allied processes - Types of joint preparation - Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys (ISO 9692-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9692-3:2001, SN EN ISO 9692-3/A1:2004

Referenz / Référence: EN ISO 9692-3:2016

SN EN ISO 14171:2016

Schweisszusätze - Massivdrahtelektroden, Fülldrahtelektroden und Draht-Pulver-Kombinationen zum Unterpulverschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung (ISO 14171:2016)

Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes pleins, fils-électrodes fourrés et couples fils-flux pour le soudage à l'arc sous flux des aciers non alliés et à grains fins - Classification (ISO 14171:2016)

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode/flux combinations for submerged arc welding of non alloy and fine grain steels - Classification (ISO 14171:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14171:2011

Referenz / Référence: EN ISO 14171:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 15012-4:2016

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Einrichtungen zum Erfassen und Abscheiden von Schweißrauch - Teil 4: Allgemeine Anforderungen (ISO 15012-4:2016)
Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Équipements de captage et de filtration des fumées de soudage - Partie 4: Exigences générales (ISO 15012- 4:2016)
Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume - Part 4: General requirements (ISO 15012-4:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Referenz / Référence: EN ISO 15012-4:2016

Swissmem NK 24 Textilmaschinen / Machines textiles

SN EN ISO 11111-1:2016

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 11111-1:2016)
Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 11111-1:2016)
Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11111-1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 11111-1:2016

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 12953-3:2016

Grosswasserraumkessel - Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende Teile
Chaudières à tubes de fumée - Partie 3: Conception et calcul des parties sous pression
Shell boilers - Part 3: Design and calculation for pressure parts
Preisgruppe / Groupe de Prix: 24
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12953-3:2002
Referenz / Référence: EN 12953-3:2016

SN EN 13160-6:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 6: Sensoren in Überwachungsschächten
Systèmes de détection de fuites - Partie 6: Systèmes statiques de détection de fuites dans les puits piézométriques
Leak detection systems - Part 6: Sensors in monitoring wells
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-6:2003
Referenz / Référence: EN 13160-6:2016

SN EN 13480-2/A2:2016

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 2: Werkstoffe; Änderung A2
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 2: Matériaux; Amendement A2
Metallic industrial piping - Part 2: Materials; Amendment A2
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Referenz / Référence: EN 13480-2:2012/A2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 8528-13:2016

Stromerzeugungsaggregate mit Hubkolben-Verbrennungsmotor - Teil 13: Sicherheit (ISO 8528-13:2016)
Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne - Partie 13: Sécurité (ISO 8528-13:2016)
Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 13: Safety (ISO 8528-13:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12601:2011
Referenz / Référence: EN ISO 8528-13:2016

SN EN ISO 14122-1:2016

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 1: Wahl eines ortsfesten Zugangs zwischen zwei Ebenen (ISO 14122-1:2016)
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 1: Choix d'un moyen d'accès et des exigences générales d'accès (ISO 14122-1:2016)
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 1: Choice of fixed means and general requirements of access (ISO 14122-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14122-1:2001, SN EN ISO 14122-1/A1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 14122-1:2016

SN EN ISO 14122-2:2016

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege (ISO 14122-2:2016)
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 2: Plats-formes de travail et passerelles (ISO 14122-2:2016)
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14122-2:2001, SN EN ISO 14122-2/A1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 14122-2:2016

SN EN ISO 14122-3:2016

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 3: Treppen, Treppenleitern und Geländer (ISO 14122-3:2016)
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 3: Escaliers, échelles à marches et garde-corps (ISO 14122-3:2016)
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14122-3:2001, SN EN ISO 14122-3/A1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 14122-3:2016

SN EN ISO 14122-4:2016

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 4: Ortsfeste Steigleiter (ISO 14122-4:2016)
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 4: Échelles fixes (ISO 14122-4:2016)
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14122-4/A1:2010, SN EN ISO 14122-4:2005
Referenz / Référence: EN ISO 14122-4:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

prEN ISO 20170**CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Zerlegung von geometrischen Merkmalen für die Fertigungskontrolle (ISO/DIS 20170:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Décomposition des caractéristiques géométriques pour la maîtrise de la fabrication (ISO/DIS 20170:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Decomposition of geometrical characteristics for manufacturing control (ISO/DIS 20170:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.12.16

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

prEN ISO 13918**CEN/TC 121**

Schweißen - Bolzen und Keramikringe für das Lichtbogenbolzenschweißen (ISO/DIS 13918:2016)

Soudage - Goujons et bagues céramiques pour le soudage à l'arc des goujons (ISO/DIS 13918:2016)

Welding - Studs and ceramic ferrules for arc stud welding (ISO/DIS 13918:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.16

prEN ISO 14731**CEN/TC 121**

Schweißaufsicht - Aufgaben und Verantwortung (ISO/DIS 14731:2016)

Coordination en soudage - Tâches et responsabilités (ISO/DIS 14731:2016)

Welding coordination - Tasks and responsibilities (ISO/DIS 14731:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.12.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

EN ISO 3183:2012/prA1**ECISS/TC 110**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Stahlrohre für Rohrleitungstransportsysteme (ISO 3183:2012/DAM 1:2016)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Tubes en acier pour les systèmes de transport par conduites (ISO 3183:2012/DAM 1:2016)

Petroleum and natural gas industries - Steel pipe for pipeline transportation systems (ISO 3183:2012/DAM 1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.12.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 3040:2012

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Masseintragung und Toleranzfestlegung - Kegel (ISO 3040:2009)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Cotation et tolérancement - Cônes (ISO 3040:2009)

Geometrical product specifications (GPS) - Dimensioning and tolerancing - Cones (ISO 3040:2009)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3040:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Swissmem NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

SN EN ISO 4759-3:2000

Toleranzen und Verbindungselemente - Teil 3: Flache Scheiben für Schrauben und Muttern - Produktklassen A und C (ISO 4759-3:2000)

Tolérances pour éléments de fixation - Partie 3: Rondelles plates pour vis et écrous - Grades A et C (ISO 4759-3:2000)

Tolerances for fasteners - Part 3: Plain washers for bolts, screws and nuts - Product grades A and C (ISO 4759-3:2000)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4759-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 15048-2:2007

Garnituren für nicht planmässig vorgespannte Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 2: Eignungsprüfung

Boulonnerie de construction métallique non précontrainte - Partie 2: Essai d'aptitude à l'emploi

Non-preloaded structural bolting assemblies - Part 2: Suitability test

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15048-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10028-7:2008

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 7: Nichtrostende Stähle

Produits plats en aciers pour appareils à pression - Partie 7: Aciers inoxydables

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 7: Stainless steels

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10028-7:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 10272:2008

Stäbe aus nichtrostendem Stahl für Druckbehälter

Barres en acier inoxydable pour appareils à pression

Stainless steel bars for pressure purposes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10272:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 10273:2008

Warmgewalzte schweissgeeignete Stäbe aus Stahl für Druckbehälter mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

Barres laminées à chaud en acier soudables pour appareils à pression, avec des caractéristiques spécifiées aux températures élevées

Hot rolled weldable steel bars for pressure purposes with specified elevated temperature properties

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10273:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Swissmem NK 14A Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

SN EN 12168:2011

Kupfer und Kupferlegierungen - Hohlstangen für die spanende Bearbeitung

Cuivre et alliages de cuivre - Barres creuses pour décolletage

Copper and copper alloys - Hollow rod for free machining purposes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12168:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 12449:2012

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre zur allgemeinen Verwendung

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour usages généraux

Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for general purposes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12449:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 12735-1:2010

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 1: Rohre für Leitungssysteme

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 1: Tubes pour canalisations

Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration - Part 1: Tubes for piping systems

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12735-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 12735-2:2010Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 2: Rohre für Apparate
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 2: Tubes pour le matériel

Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12735-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 13348:2008

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für medizinische Gase oder Vakuum

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour gaz médicaux ou le vide

Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for medical gases or vacuum

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13348:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

SN EN 485-2:2013

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bänder, Bleche und Platten - Teil 2: Mechanische Eigenschaften

Aluminium et alliages d'aluminium - Tôles, bandes et tôles épaisses - Partie 2: Caractéristiques mécaniques

Aluminium and aluminium alloys - Sheet, strip and plate - Part 2: Mechanical properties

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 485-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 3581:2012

Schweisszusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von nichtrostenden und hitzebeständigen Stählen - Einteilung (ISO 3581:2003 + Cor 1:2008 + Amd 1:2011)
Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux températures élevées - Classification (ISO 3581:2003 + Cor 1:2008 + Amd 1:2011)
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 3581:2003 + Cor 1:2008 + Amd 1:2011)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3581:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 9692-3/A1:2004

Schweißen und verwandte Prozesse - Empfehlungen für Fugenformen - Teil 3: Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-Inertgasschweißen von Aluminium und Aluminium-Legierungen (ISO 9692-3:2000); Änderung A1
Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints - Partie 3: Soudage MIG et TIG de l'aluminium et ses alliages (ISO 9692-3:2000); Amendement A1
Welding and allied processes - Recommendations for joint preparation - Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys (ISO 9692-3:2000); Amendment A1
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9692-3:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 9692-3:2001

Schweißen und verwandte Prozesse - Empfehlungen für Fugenformen - Metall-Inertgasschweißen und Wolfram-Inertgasschweißen von Aluminium und Aluminium-Legierungen (ISO 9692-3:2000)
Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints - Partie 3: Soudage MIG et TIG de l'aluminium et ses alliages (ISO 9692-3:2000)
Welding and allied processes - Recommendations for joint preparation - Part 3: Metal inert gas welding and tungsten inert gas welding of aluminium and its alloys (ISO 9692-3:2000)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9692-3:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14171:2011

Schweisszusätze - Massivdrahtelektroden, Fülldrahtelektroden und Draht-Pulver-Kombinationen zum Unterpulverschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung (ISO 14171:2010)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes pleins, fils-électrodes fourrés et couples fils-flux pour le soudage à l'arc sous flux des aciers non alliés et à grains fins - Classification (ISO 14171:2010)
Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode/flux combinations for submerged arc welding of non alloy and fine grain steels - Classification (ISO 14171:2010)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14171:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Swissmem NK 24 Textilmaschinen / Machines textiles

SN EN ISO 11111-1:2010

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 11111-1:2009)
Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 11111-1:2009)
Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11111-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN 15430-1+A1:2011

Winterdienst- und Strassenbetriebsdienstausstattung - Datenerfassung und -übertragung - Teil 1: Datenerfassung im Fahrzeug
Matériels de viabilité hivernale et d'entretien des dépendances routières - Acquisition et transmission des données - Partie 1:
Acquisition des données véhiculaires
Winter and road service area maintenance equipments - Data acquisition and transmission - Part 1: In vehicle data acquisition
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15430-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

SN EN 15436-2:2008

Strassenbetriebsdienstausstattung - Teil 2: Leistungsbewertung
Matériel d'entretien des dépendances routières - Partie 2: Evaluation des performances
Road service area maintenance equipment - Part 2: Performance assessment
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15436-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 12953-3:2002

Grosswasserraumkessel - Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende Teile
Chaudières à tubes de fumée - Partie 3: Conception et calcul des parties sous pression
Shell boilers - Part 3: Design and calculation for pressure parts
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12953-3:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 13160-6:2003

Leckanzeigesysteme - Teil 6: Sensoren in Überwachungsschächten
Systèmes de détection de fuites - Partie 6: Systèmes statiques de détection de fuites dans les puits piézométriques
Leak detection systems - Part 6: Sensors in monitoring wells
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13160-6:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 14122-1/A1:2010

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 1: Wahl eines ortsfesten Zugangs zwischen zwei Ebenen (ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010); Änderung A1
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 1: Choix d'un moyen d'accès fixe entre deux niveaux (ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010); Amendement A1
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 1: Choice of fixed means of access between two levels (ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010); Amendment A1
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-1:2001

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 1: Wahl eines ortsfesten Zugangs zwischen zwei Ebenen (ISO 14122-1:2001)
Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 1: Choix d'un moyen d'accès fixe entre deux niveaux (ISO 14122-1:2001)
Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 1: Choice of a fixed means of access between two levels (ISO 14122-1:2001)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 14122-2/A1:2010

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege (ISO 14122-2:2001/Amd 1:2010); Änderung A1

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 2: Plates-formes de travail et passerelles (ISO 14122-2:2001/Amd 1:2010); Amendement A1

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2001/Amd 1:2010); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-2:2001

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege (ISO 14122-2:2001)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanent aux machines - Partie 2: Plates-formes de travail et passerelles (ISO 14122-2:2001)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-3/A1:2010

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 3: Treppen, Treppenleitern und Geländer (ISO 14122-3:2001/Amd 1:2010); Corrigendum AC

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 3: Escaliers, échelles à marches et garde-corps (ISO 14122-3:2001/Amd 1:2010); Amendement A1

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001/Amd 1:2010); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-3:2001

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 3: Treppen, Treppenleitern und Geländer (ISO 14122-3:2001)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanent aux machines - Partie 3: Escaliers, échelles à marches et garde-corps (ISO 14122-3:2001)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-4/A1:2010

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 4: Ortsfeste Steigleitern (ISO 14122-4:2004/Amd 1:2010); Änderung A1

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 4: Échelles fixes (ISO 14122-4:2004/Amd 1:2010); Amendement A1

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2004/Amd 1:2010); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN ISO 14122-4:2005

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 4: Ortsfeste Steigleiter (ISO 14122-4:2004)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanent aux machines - Partie 4: Echelles fixes (ISO 14122-4:2004)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14122-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13719:2016

SN 670750:2016

Geokunststoffe - Bestimmung der langfristigen Schutzwirksamkeit von Geokunststoffen im Kontakt mit geosynthetischen Dichtungsbahnen

Géosynthétiques - Détermination de l'efficacité de protection à long terme des géosynthétiques en contact avec les géomembranes

Geosynthetics - Determination of the long term protection efficiency of geosynthetics in contact with geosynthetic barriers

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13719+AC:2005

Referenz / Référence: EN 13719:2016

SN EN 13877-1:2016

SN 640467-1-NA:2016

Fahrbahnbefestigungen aus Beton - Teil 1: Baustoffe

Chaussées en béton - Partie 1: Matériaux

Concrete pavements - Part 1: Materials

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13877-1:2008

Referenz / Référence: EN 13877-1:2013

SN EN 14196:2016

SN 670775:2016

Geokunststoffe - Prüfverfahren zur Bestimmung der flächenbezogenen Masse von geosynthetischen Tondichtungsbahnen

Géosynthétiques - Méthodes d'essai pour la détermination de la masse surfacique des barrières géosynthétiques argileuses bentonitiques

Geosynthetics - Test methods for measuring mass per unit area of clay geosynthetic barriers

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14196:2003

Referenz / Référence: EN 14196:2016

SN EN 15429-3:2016

SN 640720-3:2016

Kehrmaschinen - Teil 3: Aufnahmefähigkeit von Feinstaub - Prüfung und Bewertung

Balayeuses - Partie 3: Efficacité de la collecte des matières particulaires - Essai et évaluation

Sweepers - Part 3: Efficiency of particulate matter collection - Testing and Evaluation

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Referenz / Référence: EN 15429-3:2015

SN EN 15429-4:2016

SN 640720-4:2016

Kehrmaschinen - Teil 4: Symbole für Bedienelemente und andere Anzeigen

Balayeuses - Partie 4: Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres afficheurs

Sweepers - Part 4: Symbols for operator controls and other displays

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Referenz / Référence: EN 15429-4:2015

SN EN 15430-1:2016

SN 640757-1:2016

Winterdienst- und Strassenbetriebsdienstausstattung - Datenerfassung und -übertragung - Teil 1: Datenerfassung im Fahrzeug

Matériels de viabilité hivernale et d'entretien des dépendances routières - Acquisition et transmission des données - Partie 1:

Acquisition des données véhiculaires

Winter and road service area maintenance equipments - Data acquisition and transmission - Part 1: In-vehicle data acquisition

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15430-1+A1:2011

Referenz / Référence: EN 15430-1:2015



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 15436-2:2016

SN 640725-2:2016

Strassenbetriebsdienstausstattung - Teil 2: Leistungsbewertung

Matériel d'entretien des dépendances routières - Partie 2: Evaluation des performances

Road service area maintenance equipment - Part 2: Performance assessment

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15436-2:2008

Referenz / Référence: EN 15436-2:2015

SN EN 15436-3:2016

SN 640725-3:2016

Strassenbetriebsdienstausstattung - Teil 3: Klassifikation

Matériel d'entretien des dépendances routières - Partie 3: Classification

Road service area maintenance equipment - Part 3: Classification

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Referenz / Référence: EN 15436-3:2015

SN EN 16659:2016

SN 670561:2016

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - MSCR-Prüfung (Multiple Stress Creep and Recovery Test)

Bitumes et liants bitumineux - Essai de fluage - recouvrance sous contraintes répétées (essai MSCR)

Bitumen and Bituminous Binders - Multiple Stress Creep and Recovery Test (MSCRT)

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Referenz / Référence: EN 16659:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

EN ISO 10318-1:2015/prA1

CEN/TC 189

Geokunststoffe - Teil 1: Begriffe - Änderung 1 (ISO 10318-1:2015/DAMd 1:2016)
Géosynthétiques - Partie 1: Termes et définitions - Amendement 1 (ISO 10318-1:2015/DAMd 1:2016)
Geosynthetics - Part 1: Terms and definitions - Amendment 1 (ISO 10318-1:2015/DAMd 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16

EN ISO 10318-2:2015/prA1

CEN/TC 189

Geokunststoffe - Teil 2: Symbole und Piktogramme (ISO 10318-2:2015/DAM 1:2016)
Géosynthétiques - Partie 2: Symboles et pictogrammes (ISO 10318-2:2015/DAM 1:2016)
Geosynthetics - Part 2: Symbols and pictograms (ISO 10318-2:2015/DAM 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16

prEN 13880-8

CEN/TC 227

Heiß verarbeitbare Fugenmassen - Teil 8: Prüfverfahren zur Bestimmung der Gewichtsänderung nach Treibstofflagerung
Hot applied joint sealants - Part 8: Test method for the determination of the change in weight of fuel resistance joint sealants after fuel immersion
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN 13880-10

CEN/TC 227

Heiß verarbeitbare Fugenmassen - Teil 10: Prüfverfahren zur Bestimmung des Dehn- und Haftvermögens bei kontinuierlicher Dehnung und Stauchung
Hot applied joint sealants - Part 10: Test method for the determination of adhesion and cohesion following continuous extension and compression
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN 13880-13

CEN/TC 227

Heiß verarbeitbare Fugenmassen - Teil 13: Prüfverfahren zur Bestimmung der diskontinuierlichen Dehnung (Prüfung der Haftfestigkeit)
Hot applied joint sealants - Part 13: Test method for the determination of the discontinuous extension (adherence test)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.12.16

prEN ISO 13426-1

CEN/TC 189

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Festigkeit produktinterner Verbindungen - Teil 1: Geozellen
Géotextiles et produits apparentés - Résistance des liaisons de structures internes - Partie 1: Géosynthétiques alvéolaires
Geotextiles and geotextile-related products - Strength of internal structural junctions - Part 1: Geocells
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.16

prEN ISO 17892-7

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 7: Einaxialer Druckversuch (ISO/DIS 17892-7:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 7: Essai de compression uniaxiale (résistance à la compression simple) (ISO/DIS 17892-7:2016)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 7: Unconfined compression test (ISO/DIS 17892-7:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16

prEN ISO 17892-8

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 8: Unkonsolidierter undrännierter Triaxialversuch (ISO/DIS 17892-8:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 8: Essai triaxial non consolidé non drainé (ISO/DIS 17892-8:2016)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 8: Unconsolidated undrained triaxial test (ISO/DIS 17892-8:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 17892-9

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Laborversuche an Bodenproben - Teil 9: Konsolidierte triaxiale Kompressionsversuche an wassergesättigten Böden (ISO/DIS 17892-9:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de laboratoire sur les sols - Partie 9: Essais en compression à l'appareil triaxial consolidés sur sols saturés (ISO/DIS 17892-9:2016)
Geotechnical investigation and testing - Laboratory testing of soil - Part 9: Consolidated triaxial compression tests on water saturated soils (ISO/DIS 17892-9:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.12.16

prEN ISO 22477-5

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Prüfung von geotechnischen Bauwerken und Bauwerksteilen - Teil 5: Prüfung von Verpressankern (ISO/DIS 22477-5:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais des structures géotechniques - Partie 5: Essai du tirant d'ancrage (ISO/DIS 22477-5:2016)
Geotechnical investigation and testing - Testing of geotechnical structures - Part 5: Testing of grouted anchors (ISO/DIS 22477-5:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

prSN 640361:2016

Strassenentwässerung - Behandlungsanlagen
Evacuation des eaux de chaussée Installations de traitement
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.11.16

prSN 640517:2016

Oberflächeneigenschaften - Längsebenheit
Caractéristiques de surface des chaussées - Planéité longitudinale
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.16

prSN 640518:2016

Oberflächeneigenschaften - Querebenheit
Caractéristiques de surface des chaussées - Planéité transversale
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.12.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 13719+AC:2005

SN 670750:2005

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Bestimmung der langfristigen Schutzwirksamkeit von Geotextilien im Kontakt mit geosynthetischen Dichtungsbahnen

Géotextiles et produits apparentés - Détermination de l'efficacité de protection à long terme des géotextiles en contact avec les barrières géosynthétiques

Geotextiles and geotextile-related products - Determination of the long term protection efficiency of geotextiles in contact with geosynthetic barriers

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13719:2016

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

SN EN 13877-1:2008

SN 640467-1-NA:2008

Fahrbahnbefestigungen aus Beton - Teil 1: Baustoffe

Chaussées en béton - Partie 1: Matériaux

Concrete pavements - Part 1: Materials

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13877-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

SN EN 14196:2003

SN 670775:2003

Geokunststoffe - Prüfverfahren zur Bestimmung der flächenbezogenen Masse von geosynthetischen Tondichtungsbahnen

Géosynthétiques - Méthodes d'essai pour la détermination de la masse surfacique des barrières géosynthétiques argileuses

Geosynthetics - Test methods for measuring mass per unit area of clay geosynthetic barriers

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14196:2016

Gültig ab / Valable dès: 30.09.16

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

**Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.**

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV